



LO LUGARN - LOU LUGAR
Tribuna per l'Occitània liura

Partit de la Nacion Occitana

N° 148 - ivèrn de 2024

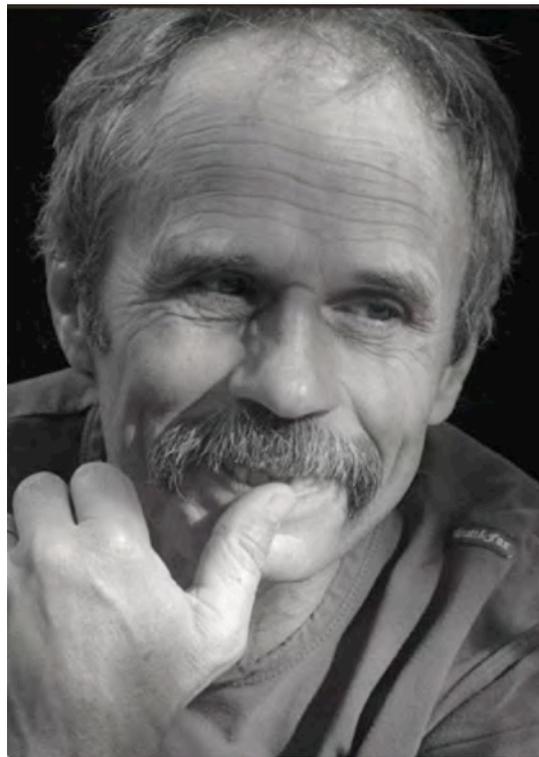
7,50 €

ISSN 0399-192X



Слава Україні ! (Slava Ukraini)

Gloire à l'Ukraine !



Lo convidat : Claudi Alranq

Sommaire page 31

Editorial

Presència del Partit de la Nacion Occitana sus las rets socialas e a las eleccions



Francés Fontan es estat lo primièr a definir Occitània coma nacion e a fondar l'existéncia de tota nacion del mond sus l'indici sintetic que constituís la lenga pròpria d'un pòble, qu'ela siá unificada o non, qu'ela siá encara parlada o que la siá estada recentament sul territòri istoric d'aquel pòble o etnia.

Cada nacion, o explica, a vocacion a gerir sos pròpris afars dins l'encastre d'un Estat independent.

Aquela doctrina s'apèla l'etnisme e son aplicacion, segon Francés Fontan e lo partit dont es lo creator, **lo Partit de la Nacion Occitana**, es lo sol mejan d'evitar la principala font de conflictes dins lo mond a saber los conflictes entre nacions etnolingüísticas.

Se l'etnisme regissiá las relacions internacionals, la carta del mond e las frontièras estatalas serián plan diferentas.

Solament, la quasi totalitat dels 193 Estats que regropa l'ONU son pluriètnicas qu'assumiscan o non aquela definicion.

Dins un meteis Estat, las relacions entre etnias son sovent de relacions de poder, l'etnia dont la poblacion es numericament la mai importanta domina sovent culturalament e economicament (pas totjorn) las etnias dont la poblacion es mai febla.

Aquò s'apèla l'imperialisme que se pòt exercir dins un meteis Estat (per exemple França, Espanha) quitament suls Estats vesins (Rússia sus Ucraïna etc.).

Levat l'imperialisme atal exercit pels Estats, s'observa l'empresa d'unas religions, sustot l'Islam, fòrça musulmans plaçant la charia, lei islamica, e la fantasmada Omma o comunautat dels cresents al dessús de lor apertenéncia etnica e estatala, çò que manca pas de crear de problèmas dins lors païses d'acuèlh.

Una tala referéncia a l'Islam e a la lenga de l'Alcoran es atal utilizada coma un esplech geopolitic al servici dels imperialismes de las principalas nacions musulmanas, sustot la nacion araba

Per prene l'exemple de França, es pas ni una, ni indivisibla, ni etèrna, ni increada, ni monolingüa.

Es una construccion istorica al tèrme de conquistas militaras sagnosas, d'annexions e de formatage dels esperits per l'escòla laïca obligatòria e monolingüa, de creacion d'un roman nacional francés e d'un pseudo patriotisme orientat cap a la recuperacion per la fòrça de las armas d'Alsàcia e de Lorena, territòris per l'essencial etno-culturalament alemands.

De mai, aquela construccion es totjorn a se far puèi que l'objectiu, qu'es pas encara completament atench, es l'assimilacion complèta per la desaparicion de las lengas falsament apeladas regionalas e la creacion de « bons » franceses », una assimilacion que fonciona pas mai amb los migrants venguts del Magrèb e de l'Àfrica subsaariana.

En fach, França es un conglomerat de nacions o de tròces de nacions : la nacion francesa qu'etno-lingüisticament es presenta en Valònia, en Soïssa romanda, a la Val d'Aòsta e al Quebèc, Bretanha que se perlonga al Reialme Unit en Cornoalha, lo Westhoek (region de Duinkerke) que fa partida de l'ensemble neerlandés, Alsàcia e Lorena alemanica de l'ensemble germanofòn, Occitània qu'engloba la Val d'Aran en Espanha, Monegue e las valadas occitanas d'Itàlia, lo País basc que s'expandís al delai de l'artificiala frontièra franco-espanhòla, la Catalonha Nòrd que fa partida dels païses catalans e Corsega.

Dins quasi totas aquelas nacions, existís de moviments de liberacion siá regionalistas, autonomistas o independentistas mas, en defòra del **Partit de la Nacion Occitana**, cap aplica completament l'etnisme.

Aquò significa que mai de seissanta ans après la creacion del PNO, las idèas de Francés Fontan, o cal reconéisser amb umilitat, son pas estadas adoptadas ni dins la Republica francesa ni endacòm mai.

Son quitament ignoradas o regetadas per fòrça militants occitans politics e culturals dins la republica francesa e los moviments de liberacion nacionala dins lo mond qu'an una concepcion plan aproximativa de l'etnisme.

Es a dire que lo **PNO**, per renovar sos dirigents e trobar d'aderents mai joves e d'aderentas, deu assoprir sa doctrina etnista, dissociar etnia e nacion ?

Es segur que lo comun dels mortals a besonh de definicions claras dels concèptes de pòble, etnia, nacion, autonomia, federalisme etc.

Per quant a assoprir, lo **Partit de la Nacion Occitana** l'a totjorn fach e contunha d'o far dins la **Federacion dels Païses Units (FPU)** en diabolizant pas los autonomistas provençals de **Prouvénço Nacioun** e en se gardant de balhar de leiçons d'etnisme als moviments bretons, basques e còrses sens çaquela renonciar a sas idèas.

La paradòxa es que se lo **Partit de la Nacion Occitana** recruta pauc, suscita un interès non negligible per sa revista **Lo Lugarn**, son blòg e sas paginas sus facebook e d'autres rets socialas. Lo **PNO**, surfant suls progrèsses de la conscientizacion, sustot dins la region Occitània-Pirenèus-Mediterranèa, deu ensajar de transformar l'ensag de las rets socialas e far passar los internautes dels telecargaments e dels «likes" » a l'adesion.

Entretant, per una visibilitat melhora, participarà a las eleccions europèas de junh de 2024 sus una lista qu'amassa la **Federacion dels Païses Units**, dont es membre, de grops ciutadans e de grops ecologistas independents.

Perque l'objectiu, e mai se pareis luenchenc, demòra totjorn de conquistar lo poder en Occitània.

Présence du Parti de la Nation Occitane sur les réseaux sociaux et aux élections

François Fontan a été le premier à définir l'Occitanie comme nation et à fonder l'existence de toute nation du monde sur l'indice synthétique que constitue la langue propre d'un peuple, qu'elle soit unifiée ou non, qu'elle soit encore parlée ou qu'elle l'ait été récemment sur le territoire historique de ce peuple ou ethnique.

Chaque nation, explique-t-il, a vocation à gérer ses propres affaires dans le cadre d'un État indépendant.

Cette doctrine s'appelle l'ethnisme et son application, selon François Fontan et le parti dont il est le créateur, le **Parti de la Nation Occitane**, est le seul moyen d'éviter la principale source de conflits dans le monde à savoir les conflits entre nations ethnolinguistiques.

Si l'ethnisme régissait les relations internationales, la carte du monde et les frontières étatiques seraient très différentes.

Or, la quasi totalité des 193 États que regroupe l'ONU sont pluriethniques qu'ils assument ou non cette définition.

Au sein d'un même État, les relations entre ethnies sont souvent des relations de pouvoir, l'ethnie dont la population est numériquement la plus importante domine souvent culturellement et économiquement (pas toujours) la ou les ethnies dont la population est plus faible.

Cela s'appelle l'impérialisme qui peut s'exercer au sein d'un même État (par exemple la France, l'Espagne) voire sur les États voisins (Russie sur l'Ukraine etc.).

Hormis l'impérialisme ainsi exercé par les États, on observe l'emprise de certaines religions, surtout l'Islam, beaucoup de musulmans plaçant la charia, loi islamique, et la fantasmée Oumma ou communauté des croyants au dessus de leur appartenance ethnique et étatique, ce qui ne manque pas de créer des problèmes dans leurs pays d'accueil.

Une telle référence à l'Islam et à la langue du Coran est ainsi utilisée comme un outil géopolitique au service des impérialismes des principales nations musulmanes, notamment la nation arabe

Pour prendre l'exemple de la France, elle n'est ni une, ni indivisible, ni éternelle, ni incréée, ni monolingue.

Elle est une construction historique au terme de conquêtes militaires sanglantes, d'annexions et de formatage des esprits par l'école laïque obligatoire et monolingue, de création d'un roman national français et d'un pseudo patriotisme orienté vers la récupération par la force des armes de l'Alsace et de la Lorraine, territoires pour l'essentiel ethno-culturellement allemands.

Cette construction est toujours en cours d'ailleurs puisque l'objectif, qui n'est pas encore complètement atteint, est l'assimilation complète par la disparition des langues faussement appelées régionales et la création de « bons Français », une assimilation qui ne fonctionne

plus avec les migrants venus du Maghreb et de l'Afrique subsaharienne.

En fait, la France est un conglomérat de nations ou de morceaux de nations : la nation française qui ethnolinguistiquement est présente en Wallonie, en Suisse romande, au Val d'Aoste et au Québec, la Bretagne qui se prolonge au Royaume Uni en Cornouailles, le Westhoek (région de Dunkerque) qui fait partie de l'ensemble néerlandais, l'Alsace et la Lorraine thioise de l'ensemble germanophone, l'Occitanie qui englobe le Val d'Aran en Espagne, Monaco et les vallées occitanes d'Italie, le Pays basque qui s'étend au delà de l'artificielle frontière franco-espagnole, la Catalogne Nord qui fait partie des pays catalans et la Corse.

Dans presque toutes ces nations, il existe des mouvements de libération soit régionalistes, autonomistes ou indépendantistes mais, en dehors du **Parti de la Nation Occitane**, aucun n'applique complètement l'ethnisme. Cela signifie que plus de soixante ans après la création du PNO, les idées de François Fontan, il faut le reconnaître avec humilité, n'ont été adoptées ni au sein de la République française ni ailleurs.

Elles sont même ignorées ou rejetées par beaucoup de militants occitans politiques et culturels au sein de la République française et les mouvements de libération nationale dans le monde qui ont une conception très approximative de l'ethnisme.

Est-ce à dire que le PNO, pour renouveler ses dirigeants et trouver des adhérents plus jeunes et des adhérentes, doit assouplir sa doctrine ethniste, dissocier ethnique et nation ? Il est certain que le commun des mortels a besoin de définitions claires des concepts de peuple, ethnique, nation, autonomie, fédéralisme etc.

Quant à assouplir, le **Parti de la Nation Occitane** l'a toujours fait et continue de le faire au sein de la **Fédération des Pays Unis (FPU)** en ne diabolisant pas les autonomistes provençaux de **Prouvénço Nacioun** et en se gardant de donner des leçons d'ethnisme aux mouvements bretons, basques et corses sans pour autant renoncer à ses idées.

Le paradoxe est que si le **Parti de la Nation Occitane** recrute peu, il suscite un intérêt non négligeable pour sa revue **Lo Lugarn**, son blog et ses pages sur facebook et d'autres réseaux sociaux. Le **PNO**, surfant sur les progrès de la conscientisation, notamment dans la région Occitanie-Pyrénées-Méditerranée, doit essayer de transformer l'essai des réseaux sociaux et faire passer les internautes des téléchargements et des « like » à l'adhésion.

En attendant, pour une meilleure visibilité, il participera aux élections européennes de juin 2024 sur une liste qui rassemble la **Fédération des Pays Unis**, dont il est membre, des groupes citoyens et des groupes écologistes indépendants.

Car l'objectif, même s'il paraît lointain, demeure toujours de conquérir le pouvoir en Occitanie.

ÉTAT FRANÇAIS

Savoir distinguer entre immigration illégale et immigration choisie

par Serge Viaule

En dehors de l'Europe où, pour une raison dont je ne connais pas les tenants et les aboutissants, les frontières de l'Union sont de vraies passoires, tous les autres pays du monde, ou peu s'en manque, contrôlent strictement les entrées sur leur territoire. J'en veux pour preuve que, parfois, il m'arrive de zapper sur les chaînes de télévision françaises et que, par hasard, je tombe sur une émission concernant le travail des douaniers dans le monde. Je crois qu'on appelle cela de la télé-réalité. Il est souvent question des douanes de l'Australie, mais je suis aussi tombé sur des séquences concernant quelques douanes de pays de l'Amérique du Nord comme du Sud. Il n'y a qu'à regarder ces émissions pour se rendre immédiatement compte que ces administrations douanières et ces polices font un travail sérieux et très précis. À les regarder faire, on pense que peu de choses doivent leur échapper, et que dans ces pays l'immigration sauvage doit être proche de zéro. Ces pays : l'Australie, la Nouvelle-Zélande, les États-Unis, le Canada, ne sont cependant pas des dictatures racistes-fascistes-nazies (comme aiment qualifier les idéologues d'extrême gauche ceux qui ne sont pas d'accord avec eux). Mais, comme il convient, ils tiennent à contrôler ce qui entre et ce qui sort de chez eux. Ils ne sont pas contre l'immigration car ce sont tous des pays d'immigration, mais ils veulent choisir leur immigration selon leurs besoins de main d'œuvre. Ce qui s'est toujours fait et j'espère continuera à se faire. C'est tout simplement du bon sens.

Et que dire de ceux qui voudraient entrer clandestinement en Arabie saoudite, en Iran, en Corée du Nord, ou en Algérie ? J'invite les ultra-gauchistes favorables à l'immigration illégale en Europe à tenter l'expérience. S'ils ne se prennent pas une balle dans la peau en passant clandestinement la frontière, ils risquent de passer une bonne partie de leur vie en prison. Mais ceux-ci sont des gents qui raisonnent en chambre plutôt que d'agir. Souvent ils parlent à tort et à travers sans regarder si ce qu'ils disent est réel et surtout sans soupeser les conséquences de ce qu'ils avancent. Prisonniers de leur idéologie, il leur arrive même, assez souvent, de se contredire sans s'en rendre compte. À se demander quelques fois s'ils ont « quelque chose dans le crâne »...

De ces imbéciles, en occitanisme, nous avons les nôtres. Ils animent un blog sur le web. Il n'y a pas longtemps ils ont publié un article où ils croyaient voir une horrible - que dis-je ! Une criminelle-contradiction entre le fait que la Pologne et la Hongrie étaient à la fois contre l'immigration illégale et pour l'immigration légale. Selon ce blog, les deux pays qui tiennent fermement à

contrôler leurs frontières ont besoin de main d'œuvre pour leur industrie et donc, tout naturellement, ils vont faire entrer une immigration choisie. Ils vont, comme il convient, faire entrer des gens qu'ils auront choisis et sous certaines conditions. Déjà, les immigrés viendront pour travailler (la réalité montre que ce n'est pas une évidence pour tous les immigrés), et pour travailler dans un secteur d'activité donné et défini. Ils viendront avec un contrat de travail et de séjour en bonne et due forme. Je rappelle à l'attention de tous les partisans de l'immigration sauvage une anecdote qui historiquement peut se vérifier. Dans les années 1960 du siècle dernier la briqueterie Sans, du village de Damiatte en Albigeois, a eu besoin de gens pour travailler. Ils ont fait venir légalement une dizaine de familles turques (qui étaient peut-être des familles kurdes, je ne l'ai jamais su). À cette époque l'immigration était contrôlée et donc il n'y avait pas de problème d'immigration.

Bien sûr que de l'immigration il y en a toujours eu et il y en aura toujours. Mais ceux qui reçoivent chez eux ont le droit de savoir qui passe la porte et ceux-ci ne doivent la passer que s'ils sont invités. Que diraient les bisounours d'extrême gauche si quelqu'un entrait dans leur maison par effraction, ce qui est le cas avec l'immigration illégale ? Y ont-ils pensé une seconde ? Ces gens toujours prêts à accuser le voisin et le traiter de raciste-fasciste-nazi (ils n'ont pas d'autres insultes à la bouche) combien ont-ils d'immigrés clandestins dans leur maison ? Combien en ont-ils invité en ouvrant grand leur porte ? Leur générosité s'arrêterait-elle au bout de leurs lèvres ? Ces gens-là se contenteraient-ils de raisonner en chambre et de donner des leçons d'humanisme aux autres ?

Ce ne sont pas des gens sérieux et il ne faut pas s'étonner que le blog occitaniste en question ferme à la fin de l'année. Je ne m'en réjouis pas car en démocratie toutes les opinions ont le droit de s'exprimer, et même les plus détestables. Mais que dire de ces pseudo analystes qui dans le même article ne sont pas capables de percevoir leur propre contradiction ? Oui, bien sûr, la Pologne et la Hongrie sont contre l'immigration illégale mais elles n'ont jamais dit qu'elles étaient contre l'immigration choisie. Ce blog sans queue ni tête pense encore et toujours que celui qui est contre l'immigration illégale est un, selon de nouveau leur formule consacrée, raciste-fasciste-nazi. Et vous ne les ferez pas bouger de là (comme disait ma Pauvre mère). S'ils ne m'avaient pas déjà condamné plus d'une fois par le passé, c'est sûr qu'ils penseraient que moi-même, qui suis contre l'immigration illégale et qui l'assume, je suis un affreux, un répugnant et un sinistre... raciste-fasciste-nazi.

Avec des analyses à si courte vue et des poncifs tous taillés d'avance par la **France insoumise** comme ceux-ci, comment un tel blog aurait pu intéresser un temps les occitanistes, sans parler de la majeure partie des Occitans ? Alors, il ne faut pas s'étonner que cette tribune d'extrême gauche comme les précédentes soit en train de faire ses cartons. Elle va mourir étouffée dans

les draps de son idéologie sectaire. Grand bien lui fasse... Si jamais demain l'Occitanie est indépendante, il est certain que, comme la Pologne et la Hongrie, elle devra contrôler ses frontières et, si c'est nécessaire, choisir son immigration. Même si cela doit déplaire à tous les bisounours de la Terre, fussent-ils occitans.
NDLR (Traduit de l'occitan)

A prepaus dei mejans de comunicacions de la Valada de Ròia

per Renat Matalòt

Dins lo Lugarn n°147, l'article consacrat ai tardanças tocant la dubertura de la segonda galaria estradiera de Tenda, m'a menat a soscar e metre en releu, li decas destartaveladi dei responsables politics de cada nivèu, sus aqueu contratemps, que considerèron, e considèron totjorn, que la sobrevida de la valada passa forçadament per la ligason rotiera. La seguida dei eveniments catastrofics dau 2020, -tempesta *Alex*- anava demostrar crudelament lo contrari

Lo percors estradier de la Val Ròia lo conoissi mai que ben per l'aver seguit durant d'annadas e d'annadas. La rota de la valada la traçèron un pauc a la basta que sigue. Serpeja per lo biais d'un fum de viradís, mai que nombrós, sovent justa larga per si poder encosar. Aquò porria encara passar se si viresse unicament de veïculs particulars. Mas lo pièger s'endeven quora lo menaire es confrontat au tràfegue dessinat de camionàs, e vos poadi assegurar que n'i a d'aquelu embarrassacamins que sovent s'assèton sus li reglas de circulacion, sobretot quora non lu si pòu escompassar ; es infernau. E per faire boana mesura, cau senhalar li avalancadas de terra, de molancas e de rocàs que bàrron lo passatge quora lo marrit temps si descadena. Mai d'un automobilista li laissèt la sieu vida.

Tot aqueu discors per n'arribar a que mena de clavadura ? Es aüra qu'interven l'avenidor de la ligason ferroviària. Aquí si devem referir a l'istoric trebolat de la linha Niça-Coni-Taurin. Un premier projecte data dau 1853, mas abandonat. Si torna parlar de la linha en lo 1871, sensa seguida. Manti acampadas, convencions per n'arribar a l'inauguracion de la linha internacionala en lo 1928. La desbranda de l'armada tudesca en lo 1944 entira un rup de destruccions dei obratges d'art entre Briei e Limon. Es en lo 1979, que penosament, lo ligam ferroviari en delà de Briei es restablit, en precisant que lu trabalhs de remesa en servici fuguèron pagats per lo governament italian, vist que lu estats-majors tecnocrats parisencs de SNCF (e lo governament francés tanben)

non veïon minga rason au restabliment d'aquela linha, sistema jacobin obliga !

Que si porria dire despí la respelida d'aquela ligason.

Una primera remarca : ren, ò esquasi ren, es estat engimbrat per lo poder politic, lo tornarai jamai tròup afortir, per rendre a-n-aquela linha una amira denha dei sieu possibilitats de ligam internacionau, tant dins lo relarg dei viatjaires coma en aqueu dei merç. Sus lo plan dei viatjaires, lu oraris an rarament pegat ai besonhs dei interessetats, la predominança rotiera senhorejave e l'estament a gaire evolucionat. Non vau abordar aqueu tema dins lo menut que demandaria un fum de pàginas, e que tantotun non porgeria d'elements màgers dins l'encastre d'aquel article. Ajusti que per l'ora, l'espletament de la linha vira a l'entorn de 25 % dei sieu possibilitats.

Poadi ajustar tanben que mai d'un còup, la sobrevida dau ligam ferroviari Niça-Coni a mancat de desaparéisser sota la pression d'unu politicaires, cen que balha clarament la mancança d'interès e...de judici d'aquieu monde.

D'eveniments desastrós ligats ai cambiaments climatics, an devastat li valadas de Tínia, de Vesúbia e de Ròia. Lo premier còup a l'escadença de la tempèsta *Alex* sobrevenguda en octobre dau 2020 : arroïnament d'infraestructuras diversi : poants, mantu kilometres de rotas, maions, levats dau mitan per un corrent en furia, e totplen, foarça tròup de victimas d'aquela mauparada. La primera resulta d'aquelu eveniments fuguèt l'isolament de la poblacion de la valada sobrana. Impossibilitat per lu sieus estajants de s'avitalhar, de reçaupre de socors sus lo plan sanitari.

E se aquela catastròfas non auguesse bastat, vequí un novel atac dei elements que poarta lo polidet prenom d'*Aline*. A gaire pertocat la valada de Ròia, mas torna mai aquela de Vesúbia d'ont doi poants provisòris bastits au temps de la primera passada de la tempesta son estats

arroïnats e escobats per la ribiera enferonida ; obratges conceputs, sensa dubi, a la leugiera.

Un eveniment novèu, qu'es necessari de mencionar, si convida pertocant la question dau finançament dei trabalhs. Aquí sus, s'ajusta una garrolha qu'opausa li collectivitats locali e l'Estat, cadun si remandant li sieu responsabilitats quora si vira de balhar la moneda, e mentretant lu estatjants dei valadas aspèron de tornar trobar una vida normala sensa escondre la sieu ira. Doncas, per tornar parlar dau ligam ferroviari, cau sotalinhar que lo restabliment de la via ferrada, estaguet acabat parcialament au mes de mai dau 2021. Es possible, que finalament lu poders publics (dei doi costats de la « termiera »), àugon realizats l'importància, non solament toristica, mas tanben economica dau tren en seguida a la tempesta dau 2020 saupent, lo cau tornar dire, que la linha fuguet amenaçada mantu còups de desaparicion pura e simpla. Doi cents trenta milions d'euros son prevists d'aquí a 2032 per modernizar li

infraestructuras e permetre una ligason internacionala (Niça-Taurin) e per encarar lo transpòrt dei mercandisas, cen que faria solaç a-n-aqueu ligat a la rota, tant sus lo plan dei desavenis per l'ambient naturau coma a-n-aqueu dei perills que li son ligats, e per desenclausar lu estatjants de la valada, saupent que d'autri catastròfas d'aquel ample son previsible, provocadi per lu trebolis atmosfèrics.

Lo restabliment de la linha es mai que justificat, tant per li rasons evocadi aquí sus coma per lo fach qu'es una meravilha de bastison ferroviària ; cau l'aver fach lo viatge me lo tren sus aqueu percors per s'avisar que lu engenheires d'aquela epòca estaguèron de vertadiers mestres de cap d'òbra en aqueu relarg.

Fin finala, es a l'encòup una mauparada naturala ajustada a la capitada dau toristic *Tren dei Meravilhas* (coma agrada de lo sotalinhar lo cònsol de Tenda) que van, bensai, salvar lo ligam ferroviari de la valada de Ròia.

La meilleure façon de protéger une langue est de la parler et de la diffuser publiquement

par Serge Viaule

Le lundi 20 octobre 2023 a été un jour funeste pour les langues nationales victimes de l'impérialisme français. D'une part le Président Emmanuel Macron inaugurait en grande pompe à Villers-Cotterêts la Cité internationale de la langue française et d'autre part à Pau, au Parlement de la Navarre, siège du Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques, le Président Jean-Jacques Lasserre empêchait en pleine session un nationaliste basque de s'exprimer dans sa langue. Paradoxe de la « démocratie française » ? Pas du tout ! Il n'y aura pas de démocratie française tant que perdurera l'insupportable suprématisme français. Une démocratie ne saurait supporter un ethnocide.

Le palais dédié à la langue et au génie français -comme le dit sans sourciller M. Macron dans son discours-, a coûté aux contribuables 211 millions d'euros. Nous noterons que c'est pour nous Occitans une double peine. Nous sommes obligés de payer un outil qui se retourne contre nous. En effet, il s'agit d'un outil qui va encore plus, et avec plus d'efficacité si c'est possible, contribuer à notre acculturation. Là est tout le machiavélisme de l'impérialisme : sous la pression sociale, idéologique et politique pousser l'opprimé à participer activement à sa propre oppression-élimination. L'exemple le plus probant en est l'aliénation des hussards noirs occitans de la république qui en classe punissaient leurs neveux, et peut-être leurs frères plus jeunes, pour avoir parlé la langue de la famille. C'est cela le sadisme et le crime

engendrés par l'impérialisme. Que cela soit connu et redit.

211 millions d'euros ! Combien cela représente-t-il de budgets annuels de l'Office Public de la Langue Occitane ? Nous ne le saurons pas car le budget de l'OPLO doit être tellement maigre qu'il n'est même pas rendu public. Du moins il n'apparaît pas sur le site internet de l'organisme. D'ailleurs ce site n'est plus tenu à jour depuis juin 2021. Le fait que son budget n'y soit pas indiqué est un déni de démocratie et je suis chaque jour un peu plus étonné de constater que les occitanistes n'exercent pas un contrôle populaire sur le travail de cet organisme. Un OPLO qui est supposé protéger notre langue, mais qui, en fait, n'est qu'un alibi créé par le pouvoir français pour faire croire qu'il fait quelque chose pour l'occitan. Son budget, et donc ses moyens, ne lui permettent pas de mettre en œuvre la moindre politique linguistique sérieuse. Seul en Occitanie, le Parti de la Nation Occitane fait ce travail de surveillance de ce que fait l'OPLO. Chacun peut se renseigner sur ce sujet en allant lire les articles du Lugarn, la revue trimestrielle du parti.

Mais, si voulez bien, revenons-en à ce funeste lundi 20 octobre 2023. Alors qu'on inaugurait à Villers-Cotterêts un temple dédié à la francophonie, à quelques centaines de kilomètres plus au Sud, et plus précisément à Pau au Parlement de la Navarre, se déroulait une session du Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques. Celle-ci, comme il se doit, présidée par le Président Jean-

Jacques Lasserre, un élu basque du Modem. Je noterai en passant, pour dissiper les illusions que quelques-uns pourraient encore se faire sur le sujet, que le Modem, parti politique français est d'idéologie suprématiste française comme tous les autres partis politiques français sans exception. François Bayrou, Jean-Jacques Lasserre et toute l'équipe du Modem du département des Pyrénées-Atlantiques se sont toujours opposés à la partition du territoire en un département basque et un département béarnais. Ce comportement politique irrationnel frise le fanatisme. Cette automutilation identitaire est l'acte plus morbide qu'il m'a été donné de rencontrer sur le plan humain.

Donc, le 30 octobre 2023, pendant la séance plénière du Conseil départemental, le conseiller nationaliste basque Iker Alizalde, après avoir présenté en français une motion en faveur de la ratification par la France de la Charte européenne pour les langues régionales, mais aussi en faveur d'une modification de la Constitution française pour améliorer nos droits linguistiques, voulut la présenter en euskara, la langue basque. Il fut interrompu dès les premières phrases par le Président du Conseil, qui probablement connaît lui aussi la langue basque. Selon ce notable franciste, la lecture en langue basque n'apportait rien au débat si ce n'est faire plaisir à celui qui la ferait. Il déclara qu'il fallait parler « la langue de la République accessible à tous ».

Heureusement les choses n'en demeurèrent pas là. Quelques conseillers prirent, cependant, la défense des langues basque et occitane. Parmi ceux-ci, le conseiller départemental béarnais Ives Sallénave-Péché qui se précipita à la rescousse d'Iker Alizalde en regrettant que son collègue basque ait été brutalement stoppé dans son

élan. Il dit judicieusement : « Nous devrions nous autoriser à parler nos langues, à nous écouter dans nos langues car plus nous disons que nous les défendons, moins nous les parlons ». C'est exactement ce que j'ai toujours dit et c'est effectivement ce qui se passa ce 30 octobre 2023 au Parlement de la Navarre. La motion pour défendre les langues basque et occitane a été votée à la presque unanimité (seules deux abstentions), mais paradoxalement ceux qui l'ont votée ne sont pas permis de les parler. Dans quel monde vivons-nous ? Dans quel monde schizophrène vivons-nous ?

Je l'ai déjà écrit plus d'une fois, mais je le revendique à nouveau. Nous devons exiger de nos élus, avant de nous faire élire nous mêmes, que les collectivités politiques délibératives de l'Occitanie (Communes, Communautés de communes, Conseils départementaux, Conseils d'agglomération, Conseils régionaux) s'équipent toutes d'un système de traduction simultanée afin de permettre à tous les élus qui le désirent, de pouvoir s'exprimer dans la langue du pays. Cela sans attendre davantage l'outil législatif qu'est la co-officialité de la langue. Si Paris nous refuse ce droit humain protégé par toutes les conventions internationales, alors il faut que les collectivités politiques occitanes passent outre à son diktat. Face à l'intransigeance de l'impérialisme français, le combat pour la préservation de notre identité passera forcément, à un moment donné, par la désobéissance civique collective. Mais ce ne sera possible que lorsque les partis occitans seront majoritaires. De là l'intérêt, pour ceux qui ne l'ont pas encore fait, de rejoindre vite le Parti de la Nation Occitane.

NDLR Traduit de l'occitan.

Lo Partit de la Nacion Occitana serà present a las eleccions europencas de junh de 2024

Pèire Barral

Le Conseil National du **Parti de la Nation Occitane**, réuni à Sauveterre-Saint-Denis les 2 et 3 décembre, a examiné la démarche entreprise depuis plus de six mois, dans le cadre de la **Fédération des Pays Unis (FPU)** dont il est membre dans la perspective des élections au Parlement de l'Union Européenne qui doivent avoir lieu en juin 2024. Le **Parti de la Nation Occitane** avait invité à cet effet le Président de la FPU, Jean-Luc Davezac, qui a joué un rôle essentiel dans la constitution d'une alliance électorale, plus vaste que la FPU, qui regroupe d'autres groupes politiques, et a débattu avec lui sur l'avancement de ce projet, qui devrait aboutir à l'annonce de la candidature d'une liste candidate, alors que nous mettons le présent numéro du **Lugarn** sous presse. Nous reviendrons évidemment sur ce sujet dans les mois qui viennent.

Il ressort des informations apportées par Jean-Luc Davezac que les négociations avec ces divers alliés menées par la FPU au nom des « partis régionalistes, autonomistes et nationalistes » qui la composent, ont permis à la FPU de mettre en avant et de faire accepter par l'alliance son « programme » en 41 propositions « Pour une Europe fédérale des Peuples, démocratique et forte », à partir des valeurs partagées par les membres de la FPU, alors qu'on pouvait craindre que les revendications de reconnaissance de nos identités régionales, culturelles, historiques et linguistiques, et nos revendications d'autonomie soient minorées par nos partenaires au profit de leurs propres approches habituelles.

Après un débat intéressant, tenu avec notre invité, le Conseil National du Parti de la Nation occitane s'est prononcé à l'unanimité moins une abstention pour notre participation à l'élection dans ce cadre :

Communiqué : <<https://lo-lugarn-pno.over-blog.org>>

Le **Parti de la Nation Occitane**, réuni le samedi 2 et dimanche 3 décembre en Conseil National à Sauveterre-Saint-Denis (Lot-et-Garonne), a notamment décidé, dans le cadre de la **Fédération des Pays Unis (FPU)** <<https://paysunis.org/>> dont il est membre, de présenter des candidats aux élections européennes de juin 2024 sur une liste qui rassemble la FPU, des groupes citoyens, des groupes écologistes indépendants, etc., et qui prône l'autonomie des peuples dans une Europe fédérale.

03 décembre 2023

Çò qu'es la Federacion dels Païses Units, o F.P.U.

Pèire Barral

Le Parti de la Nation Occitane, depuis sa fondation, a fait le choix d'une action pacifique, dans le contexte démocratique que connaît notre pays, pour atteindre ses objectifs. Ceci implique la participation aux élections. Compte tenu du suprématisme colonial et de l'aliénation massive du peuple occitan qui en est la conséquence, nous devons chercher des alliés sans exiger qu'ils partagent toutes nos analyses, sinon nous ne pourrions nous allier qu'à nous-mêmes. Le Parti de la Nation Occitane a recherché depuis longtemps de telles alliances. Nos tentatives de rapprochement avec la fédération « Régions et Peuples Solidaires » se sont heurtées à un double barrage, d'une part en raison de la prétention hégémonique de la composante occitane de cette fédération, le « Parti Occitan » qui - comme son homologue breton, l'UDB - revendique l'exclusivité de la revendication « régionaliste » sur « son » territoire, et d'autre part en raison de l'ascendant exercé par le parti écologiste EELV sur ses alliés « régionalistes », traités comme des partenaires de second plan. Nous nous sommes rapprochés d'une alliance alternative, proche de nos valeurs et adepte de la démocratie.

Une alliance électorale de partis "régionalistes" : <<https://paysunis.org/la-federation/>>

La Fédération des Pays Unis, alliance qui vise à fédérer les partis régionalistes, autonomistes et nationalistes qui partagent des valeurs et des principes communs comme la démocratie, le progrès et le fédéralisme, qui sont défendus par la Communauté européenne, a été officiellement lancée le samedi 15 janvier 2022 à Paris.

Elle compte peser dans la vie politique hexagonale.

Les dirigeants et des militants des cinq organisations et partis politiques fondateurs, à savoir Bastir Occitanie, le Parti Breton, le Parti Lorrain, le Parti Nationaliste Basque (ENJ-PNB) et Prouvènço Nacioun, avaient convoqué une Assemblée Générale Constitutive et une conférence de presse pour officialiser leur alliance à travers cette nouvelle fédération. Ils ont depuis été rejoints par le Parti de la Nation Occitane.

La Fédération des Pays Unis n'est pas qu'une simple alliance électorale de circonstance qui se limiterait uniquement à la thématique des langues régionales, à la préservation des spécificités locales ou encore à la valorisation des histoires et des cultures régionales. Au contraire, la Fédération des Pays Unis, qui repose en particulier sur le principe du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, est une initiative pérenne qui porte une vision et un vrai projet de société et d'organisation territoriale.

La Charte des Pays Unis <<https://paysunis.org/notre-charte/>>

Reconnaissant le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et les droits humains fondamentaux, les membres de la Fédération des Pays Unis s'engagent sur les points suivants :

1. Promouvoir la démocratie la plus aboutie dans nos pays respectifs, par l'étroite coopération entre acteurs essentiels, à savoir : institutions politiques (gouvernement, parlement et justice), médias et société civile.
2. Lutter pour une Europe fédérale des peuples, dans un idéal de coopération fructueuse, paisible et fraternelle : « unis dans la diversité » selon la devise de l'Union Européenne.
3. Combattre le centralisme jacobin français dépassé et défendre un pouvoir proche des citoyens, respectueux des peuples.
4. Permettre à tout citoyen, si telle est sa volonté, de bien vivre, de bien étudier et de bien travailler au pays. Favoriser le bien-être social.
5. Favoriser les échanges économiques, sociaux et culturels entre nos peuples.
6. Instaurer un pouvoir d'initiative économique fort dans nos pays respectifs et au niveau européen.
7. Lutter pour une écologie pragmatique et non idéologisée, avec pour seul but d'appliquer des solutions réalistes et ambitieuses donnant des résultats concrets au niveau local, national et international.
8. Défendre la diversité tant culturelle que naturelle, car il s'agit en réalité d'une même lutte essentielle pour l'avenir de l'humanité.
9. Promouvoir nos identités nationales et régionales, à travers nos langues, nos cultures, nos Histoires, notre territoire. Défendre les minorités nationales.
10. Obtenir pour nos langues la place qu'elles méritent dans la société, avec pour objectif, leur officialisation pleine et entière.
11. Œuvrer pour que nos territoires soient unis politiquement, non séparés par des frontières artificielles ou noyés dans de vastes ensembles technocratiques.
12. Exclure toute forme de violence politique et d'extrémisme de gauche ou de droite.

Les autres partis membres de la FPU (au jour où nous mettons sous presse, des contacts sont aussi en cours avec des groupes catalan, alsacien ...)

- Le PARTI BRETON / STROLLAD BREIZH
- Le PARTI LORRAIN
- Le PARTI NATIONALISTE BASQUE / EAJ-PNV / EUZKO ALDERDI JELTZALEA
- PROUVÈNÇO NACIOUN - « parti autonomiste provençal »

- OCCITANIE PAÍS NÒSTRE
- BASTIR OCCITÀNIA
- LE PARTI DE LA NATION OCCITANE / PNO / PARTIT DE LA NACION OCCITANA
<https://lo-lugarn-pno.over-blog.org/2023/12/pour-une-europe-federale-des-peuples.html>

LE PROGRAMME DE LA FPU POUR L'ÉLECTION EUROPÉENNE DE JUIN 2024

41 propositions de la Fédération des Pays Unis

pour une Europe fédérale des peuples, démocratique et forte

<<https://lo-lugarn-pno.over-blog.org/2023/12/pour-une-europe-federale-des-peuples.html>>

OCCITANIE

Lo convidat del Lugarn : Sr Claudi Alranq



Lo Lugarn : Claudi Alranq, es benlèu pas inutil d'o presiçar per las joves generacions, siètz autor dramatic, comedian e meteire en scèna dempuèi las annadas 1970. Malurosament semblariá que lo teatre occitan aja tantas dificultats en 2024, coma n'aviá i a cinquanta ans. Quina es la situacion exacta ?

Sr. Claudi Alranq :

Lo teatre viu pas en defòra de la societat vertadièira. Quand « l'aire del temps » es a la replegada, lo teatre pòt far lo bèl e recuola tanben. Vivèm un recuol doble : lo de l'occitanisme e lo de la societat civila. Un còp èra aviam anonçat la respelida de la consciéncia d'òc e lo dangièr de l'eurò-mondialisacion, ara patissèm d'aquela crisa generalizada. Foguèrem pas pron fòrts per far ausir nòstra paraula. Se disià : « *Occitan, as drech a la paraula. Parla !* » Avèm cridat tot çò qu'avèm poscut. Sufís pas per cambiar lo mond. Basta ! Alara que caldriá far lo punt. Pauc se prenon lo cap per o far.

Ieu ai retengut una leiçon. Dins totas las minoritats, li a un cycle cort per l'ataca (cadun es fièr de sa dignitat culturala), puèi li a un cycle long de mantenença (cadun torna a sa vergonha). Aital nòstre pòble viu son identitat. Es pas novèl. Ara sèm tombats dins una mena de neo-felibrige. Lo teatre d'òc i escapa pas. Al nivèl amator, se manten balin-balan. Al nivèl professional, patís de l'obligacion de cercar de mejans que dependon d'un monde politic e mediatic tròp vassalitzat a la pensada nacionala, borgesa o reformista, es-de-dire electoralista, academica o elitista, conservatritz o progressista, d'un biais que se vòl novèl mas qu'es d'una recurréncia catastrofica. Dins aquel embolh, d'una generacion a l'autra, la lenga a fòrça recuolat.

Ara -sul sicut teatral- se caldriá avisar dels possibles d'un biais que despassa lo critèri linguistic. Tròp d'espectators an paur de pas comprene e los organisators dels espectacles prenon de mens en mens de risques. I a d'autres biasses mas lo teatre d'òc a perdut la volontat de ne parlar. Demòra sul principi : « lenga d'òc cap-e-tot » (o ben amb de reviradas sus ecran). De tot biais, dins la situacion d'ara, i a pas de solucion unica. Cal de public e lo public es devengut tebé, crentós e pas pron nombrós.

Lo Lugarn : Segon vos, cossí far que i aja mai de creacions teatralas. Que ne pensatz ? Que ne disètz ?

Sr. Claudi Alranq : Pensi pas que i aja mai de creacions occitanas. I a d'ensags perque se parla mai d'Occitania. Ara lo mot fa pas paur. Alara i a de temptativas. Tant melhor ! Pasmens l'occitanitat dins la dramaturgia i es mens. Per ieu la lenga sufís pas, l'environa tanben sufís pas. Cal una volontat estetica e politica de natura culturala e istorica. La diversitat etno-culturala es una necessitat que se contenta pas d'un formalisme paisatgièr, per tant ample foguèsse. Pas de teatre d'òc sens una inspiracion e una dramaturgia d'autonomia vertadièra. Aquò passa pas solament per la politica, mas la politica i dèu téner sa plaça : son especificitat occitana. Ai pas enveja d'un teatre que seriá de mercandisa e mercandejariá sas cadenas.

Lo Lugarn : *Es una evidéncia que lo teatre professional occitan es pas pro subvencionat, almens o es pas al nivèl del teatre francés en Occitania, aquela situacion de discriminacion vendriá pas de çò que los militants occitanistas prenon pas pro en carga aquel sector de la cultura nòstra ?*

Sr. Claudi Alranq :

Farai pas procès als occitanistas politics. Aquí tanben la pluralitat èra necita. Vertat que lo sectarisme de còps a fach de mal. Mas an fach çò qu'an poscut al nivèl politic coma nautres l'avèm fach al nivèl cultural. De mon punt de vista, la desfacha de l'occitanisme nos despassa. Es abans tot la responsabilitat d'un monde politic tròp centralisat, tròp francimandajat e plan tròp incapable de comprendre la rason e la potencialitat de la batèsta occitana. Aquel tràs de monde politic a besonh de grandir dins la pensada coma dins l'umilitat. Farà cabussar França coma a fach cabussar Occitania, alara que la libertat de l'una va pas sens la libertat de l'autra.

Lo Lugarn : *Una de las reivindicacions politics del moviment occitanista poiriá èsser de demandar a las Regions de Novèla Aquitània, de Centroccitania, e Provença e d'Auvèrnha Ròse-Alps de crear un Centre d'Art Dramatic Occitan, amb sala pròpria e tropa permanenta, dins una vila de la region, çò qu'empachariá cada tropa professionala de virar dins las vilas mejanas d'Occitania tota. Sabem ben qu'una tala reivindicacion es ambiciosa, mas pensam al PNO que sens ambicion i pòt pas aver de salut per l'identitat. E vos que ne pensatz ?*

Sr. Claudi Alranq :

Cal far la diferéncia entre una estrategia de subrevida qu'es la de se ganhar lo pan del cada jorn e una estrategia d'emancipacion qu'es de desliurar la creativitat. Per la primièira, òc seriá melhor amb las revendicacions que disètz : nos cal una institucion qu'assegurèsse la transmission d'un patrimonèi teatral e que posquèsse èsser durabla, ambiciosa e creativa ; mas a una condicion : la dobertura als joves e a l'imaginari, a l'interculturalitat e a la transdisciplinarietat artistica. Cal pas doblidar que sèm una minoritat culturala e que -dins aquela destinada- lo teatre a mens de sens que l'etno-scenologia per se pensar coma sèm. Lo « teatre » es un concept occidental, etno-centralista e estatal. M'agrada mai lo concept d'etno-scenologia perque ten mai compte de las realitats del terrenç, es-de-dire de las rasons prigondas e de las possibilitats realas d'endevenir un projècte de minoritats culturalas dins una societat qu'es pas facha per nautres. Ai fòrça escrich aquí dessús mas pas res se transmés dins la malaisida situacion qu'es la nòstra.

Es aquí la segonda estrategia, aquela que despassa la subrevida, aquela qu'amadura un cambiament de fons e que trapa, a cada trapela, lo biais de se ne tirar, sens se plombar dins la maquina d'una teatralitat institucionala manejada per la tecnocracia culturala d'un poder que mena al carrierisme, al succursalisme, al vedetariat o al cadun per se. En mai d'aquò, lo drama foguèt d'èsser clavat fòra de l'audiò-visual que preniá d'alas dins aquela passada. Es pas pus possible de concebre aquel art sens l'autre. Auriam tot de ganhar de religar los camins del teatre e los del cinèma.

Lo Lugarn : *Çò que segurament nòs tanben al teatre occitan, es sa confidencialitat mediatica. Non solament la premsa francesa parla pas de çò que se far dins lo domèni, mas la premsa occitana, o lo pauc que ne demòra, ne parla pas pro tanpauc. Un teatre sens critica senada es un teatre que malauteja. Cossí, segon vos, remediar a n'aquela situacion ?*

Sr. Claudi Alranq :

Foguèt l'empacha granda del teatre d'òc, dempuèi las annadas 1980, de pas aver una critica artistica de la bona. Maria Elena Bonafé ensagèt de crear una revista en 1995. Cinc numeròs (un per an) e per manca d'ajuda, s'acabèt. Que far ? Caldriá tornar a las annadas 2000 quand, a la facultat de Niça, ai obtengut la primièira licéncia professionala creada en França dins lo domèni artistic. I donèri lo nom « *Acteurs Sud* ». Foguèt un esclandre dins l'universitat francesa. En aquel moment èra mal vist de parlar de « professionalizacion » a l'universitat ! Mai d'un

mandarin cridèt qu'èra far dintrar lo patronat dins l'ensenhament public. En mai d'aquel pecat, parlar de « Sud » èra un escandal per una universitat que se ditz « universal ». Pasmens, foguèt una brava capitada dins l'universitat de Niça aquel reviscòl cultural. Los estudiants poguèron far mestier, estagis, ligasons amb los professionals e la recerca experimental. Mas tanben en defòra de l'universitat ont descobriguèron la vida vidanta sul terrador qu'es lo sèu : creacions participativas al *Festenal de las Nautas Tèrras* (Auvernha), al *Festival Contes Givrés* de Bourgogne, al *Festival du Désert* en Mauritanie, a l'*Estivada* de Rodés, al *Total-Festum* de Montpelhièr, de viradas en Lengadòc pendent l'estiu... Èrem en cavilha amb lo TIO (la Rampe, Teatre Inter-regional Occitan) qu'èra lo partenari professional d'aquelas envoladas. Durèt cinc ans. Se faguèt pas sens rambalh ni luchas mas se faguèt.

Coma lo Teatre Inter-regional Occitan èra sus Montpelhièr, seriá estat encara mai aisit de menar l'afar en Lengadòc. Un pòste de professor se dobrissiá sus Tolosa e un autre sus Montpelhièr, candidatèri sus aqueles pòstes. Aviái amb ieu la licença professionala Acteurs-Sud e l'oportunitat d'experimentar un plan Erasmus e un master euròpenc en mai. Cocanha ! Vai-t'en-quèrre... Ni mai Montpelhièr, ni mai Tolosa volguèron de ieu e del profièch d'un ensenhament-recerca-experimentacion amb de professionals del luòc e amb l'ajuda regionala que Jòrdi Freche s'aprestava de balhar al TIO per aquò far.

Ne tombèri malaut, quitèri l'universitat, la Rampe m'empleguèt mas sèm retombats dins la galèra d'un vira-redond provincial, sens poder capitar un mejan de formacion artistica vià las regions, perque la reglementacion nacionala d'aquel encastre èra non adaptada a las personas d'aicí que n'avián l'enveja. Tres ans de paperalhas e de desmarchas per ganhar pas res : « Faidits, tornatz al vòstre faiditge ! ». Alara que far ? Avèm pas qu'una vida.

Lo Lugarn : *Es, plan solide, la difusion que fa frita lo mai al teatre occitan. Cossí convèncer los programadors de salas e de festenals de retèner d'espectacles occitans ? Nos cal una politica voluntarista de programacion e aquesta pòt venir pas que dels elegits. Un còp mai la question de la politica culturala d'una collectivitats territoriala donada es una question de politica ras e cort.*

Los Occitans deurián pas s'investir mai dins lo combat politic per la mestresa de la destinat d'Occitania ?

Sr. Claudi Alranq :

Que si ! Mas lo pòble d'òc es a de legas e de legas de comprendre çò que se passa. Dempuèi las annadas 1980, sentís que pedala de mai en mai cap a la paret. E çò que se passèt a d'autres moments de l'istòria se passa encara. Coma costat esquèrra foguèt la cagada anèt costat drecha-extrèma, amb la mondializacion que lo butava al cuol. Pas besonh de sortir de Politecnica per descorticar lo pestum. Un còp mai, Occitania manquèt son trin. Lo venent es pas encara sortit de la farga.

Lo Lugarn : *Existisson encara bon nombre de tropas amadoras de teatre que viràn localament. Aquò es ben la pròva que, malgrat la politica de desoccitanizacion que ne sèm victimas, demòra encara un public per lo teatre en occitan. Lo teatre es un vector de reoccitanizacion que deu dintrar dins una politica de reparacion lingüistica globala. Seria pas un argument a far vèler alrèp de las collectivitats territorialas e mai que mai las comunas ?*

Sr. Claudi Alranq :

Foguèt Lang que parlèt de reparacion istorica en 1981. Dempuèi avèm pas vist brica l'ostal reparat. Cresi que se cal servir encara e totjorn del vòstre argument mas pòt pas capitar se i a pas d'elegits convençuts. Es pas una oportunitat electorala que cal, mas un vertadièr objectiu que farà progressar cotria la pensada democratica collectiva e la desalienacion culturala personala.

Lo Lugarn : *Per ne tornar a la premsa occitana, benlèu que las revistas prestigiosas coma « Òc », « Lo Gai Saber » e « Reclams » fan pas pro pel teatre, coma fan pas pro del cinèma occitan o las arts plasticas occitanas... Que ne disètz ?*

Sr. Claudi Alranq :

Soi responsable de pas pro legir aquelas revistas. Aladonc, pòdi pas respondre onestament en aquela question.

Lo Lugarn : *Los sectors culturals occitans serián pas tròp ermetics los unes als autres ? Mancariá pas palancas entre lo teatre, la literatura, la musica, las arts plasticas, etc... ?*

Sr. Claudi Alranq :

Es vertat. Sèm totes mobilizats sus nòstre afar per lo salvar. Faguèrem pas pron per donar la prioritat a la confluéncia amb los autres. L'enjòc comun de salvar la lenga e lo país nos deuriá far sortir de la nòstra resèrva. Es la malautiá de las comunautats vilatgesas de demorar dins son cloquièr. L'es tanben de las tribús culturals o artisticas, son pas pron solidàrias per far mòstra de lor identitat. Mas faguèt pas totjorn aital. Dins las annadas de *l'Accion Culturala Occitana* e de *l'Action Jeune Théâtre* o de la *Nòva Cançon Occitana*, fasiam d'estagis e de festenals totes amassa (las annadas 1970 fins a 1984). Mai pròche, lo *Total Festum* de la region Occitania e *l'Estivada* de Rodés son d'exemples que butan ont cal, mas pas pro fòrt. Cal montar de projèctes collectius de coproduccions, de corealisacions e de viradas, pas solament sus una ciutat, mas itinerantas de despartaments en despartaments (un cada an) amb lo partenariat de las collectivitats locals, dels productors de païses, dels cercles occitans, de las Calandretas e de las Escòlas bilingas, los espòrts, las tradicions... E a cada còp marcar lo territòri de la voluntat de salvar la lenga e lo país (rapèli que l'un va pas sens l'autre !). Sabi que cal fòrça coratge per s'emplegar en aqueles projèctes. Per aquò cal un buf. Un buf coma lo desrevelh de las nacionalitats europencas al mièg del segle XIX (lo felibrige). Un buf coma l'internacional e libertari Mai de 1968 (l'occitanisme). Ara lo buf podriá venir d'un moviment per salvar la Tèrra, sos eco-sistèmas e sas identitats culturals. Mas pel moment, ni los ecologistas, ni las identitats, ni los que se dison socials son prèstes per una mutualisacion. Sola la necessitat vitala los farà s'amassar ensems.

Lo Lugarn : *En 2021, en mai d'una pèça qu'escriguèretz e metèretz en scèna, avètz publicat un roman istoric en francés amb lo títol de « Au sud de Molière ». Doas òbras que meton en relèu la formacion occitana de Molière. Quin acuèlh an recebut ?*

Sr. Claudi Alranq :

Un bon acuèlh ! Mas pas pron de demandas per ne viure coma cal e per mai profitar culturalament de l'iniciativa. L'espectacle èra concebut per s'adaptar a mantunes endreches e s'esperlongar per d'animacions e de discutidas. Fòrça trabalh, una bona ajuda del Cirdoc, mas... Pas pron d'occitanistes per comprendre perque la desmarcha èra (majoritariament) en francés. Pas pron d'institucions culturals francesas per admetre que Molière faguèt escòla pendent 13 ans entre Bordèu e Nimes, sostenguts subretot per de libertins occitans e frondistas enamorats de lenga d'òc. Pensavi qu'aprèp la recèrca istorica internacionala sul Molière del quatrecenten anniversari i auriá mai d'afogats e de curioses sul subjècte. Pasmens, avèm marcat lo terrenç : un quinzenat de representacions de « *Molière face sud* », una edicion del roman « *Au sud de Molière* » (Ed. Domens) amb d'escambis nombroses e d'animacions musicalas, teatralas e audiovisualas de la « *Fabrique Sauvage* » que recampèron un molon de collegians e de liceans. De mai, una contribucion a un reportatge sus Arte e una altra sus FR3 nacional. E de visitas toristicas teatralizadas sus « *Aicí Molière !* » a Pesenàs, pendent dos estius. Avèm rendut a Molière sa partida amagada e amb un pauc mai d'ajudas, la capitada seriá estada totala.

Lo Lugarn : *Quina es, ara per ara, l'actualitat de Claudi Alranq, Siatz a aprestar quicòm ?*

Sr. Claudi Alranq :

Parlavi d'etno-scenologia. E ben, cada annada, amb lo collectiu *Temporadas* del país piscenenc fasèm de las tradicions sasonièiras lengadocianas quatre fèstas que son quatre fèstas de la natura e quatre fèstas de las quatre sasons de la vida : Nadal, St Blasi-Carnaval, la Joanada e Martror (Totsants). Mai de 100 personas (dels nanets al vielhum : jogaires, cantaires, musicaires, dansaires, tecnicos amators e professionals) tornan prene lo canevas tradicional e l'adoban en creacion d'actualitat, amb lo Polin qu'es lo totem local.

A la demanda de vinhairons, un autre collectiu collecta per editar un libre sus la memòria vinhairona del Lengadòc-bàs e de Pesenàs. Se trabalha tanben sus l'avenir d'aquela corporacion. De mai, soi de virar coma contaire : « *les contes de la França-d'en-bàs* » qu'es una actualizacion permanenta de las tres darrièras presidéncias de la Republica, trans la faula d'una Marianna que torna -abans cada eleccion- se metre al verd dins son país mairal.

La revista « *Auteurs en scène* » (Maria-Elena. Bonafé) que s'èra clavada dins las annadas 2000 se va reviscolar per parlar del Teatre de la Carrièra e de l'encaminada que faguèri desempuèi.

Lo Lugarn : *Quin es l'agach que portatz sus l'occitanisme cultural en 2024 ? E lo que portatz sus l'occitanisme politic ?*

Sr. Claudi Alranq :

I a tròp a dire per o ben dire. Demòri un occitanista convençut. Mai se n'avèm patit, mai se la vesèm pas pus, Occitania es un camin de vertat, d'aqueles camins que t'umanison sens pèdre lo salvatge de la natura, que te fan trabalhar dins ton èime sens pèdre lo fial amb lo vesin, que t'ajudan a trapar l'estèla necita per far la diferéncia entre una messorga e una vertat. Cal pas crénher d'anar endavant.

Question occitanisme, soi dins l'incertitud. L'Òme es l'Òme, complicat per definicion e eirièr de tant de bonas e marridas causas que risca de ne petar o de se melhorar. Cresi que cada causa risca son contrari e que la prudéncia es del camin coma o deu èsser la passion. L'identitat es un ben de la natura coma lo son los ecosistèmas mas, a ela soleta, l'identitat s'endeven pas. L'autonomia es un bon equilibre tan per la persona coma per la comunautat. Soi d'una minoritat e se pòt pas imaginar lo « ieu » sens imaginar lo « nos ». Ara es dificil de se pensar e de se dire occitan sens veire la partida francimanda de nòstra realitat, conscienta o inconscienta. Aprene a viure amb las doas al nivèl local es benlèu la melhora faïçon per s'apreparar a viure son universalitat dins la pluralitat.

Sabi qu'aquò es mai de filosofia que de politica. Mas soi devengut mesfisant de la « politica » perque o soi de « l'istòria » desempuèi qu'es devenguda l'istòria (al neolitic) dels Estats contra los pòbles. Cresi qu'a l'ora d'ara i a melhor a descobrir qu'aquel carral.

Lo Lugarn : *Fa quelques annadas per defendre la lenga e l'identitat occitanas, los occitanistas èrem capables de far davalar per carrièras de desenats de milierats de personas. Ara o fasèm pas pus. Lo setmenari La Setmana a clavat, l'ensenhament de la lenga dins lo public recuòla e dins las Calandretas estanha ; nos daissarem tòrcer sens reguitnar ? I a mens de vam, mens de sanqueta ?*

Sr. Claudi Alranq :

Ara i a mens de vam, mens de sanqueta, mens d'endrechtes ont se charra e s'ensaja d'accions de liberacion. D'un costat, es normal perque se cal tornar prene en mans aprèp una infortuna. D'un autre costat, i a - dins aquelas desfachas- tròp de recurréncias per pas se donar lo temps d'una pausa dins la prigondor abans de rebombar cap a deman. Sens comptar qu'a l'ora d'uèi, lo monde tot (sas guèrras, son climat, sas invencions insensadas...) convida a una meditacion salutària abans una respelida. I a lo local que reaparéis coma lo luòc benesit de la subrevida, de l'experiéncia e de l'exemplaritat.

Lo Lugarn : *Segon vos, cossí, s'es possible, tornar volontat e fiertat d'occitanitat als Occitans ?*

Sr Claudi Alranq :

Avèm la matèria e l'esperit, manca los mejans de lo far saupre. Los aurem benlèu a dich de contunhar un camin d'educacion nòstra que virèsse pas l'esquina als autres.

Lo Lugarn : *E ara la question que pausam a totes nòstres convidats : al **Partit de la Nacion Occitana** pensam que, malgrat la situacion, i a una nacion occitana e que la question occitana es una question politica (coma en Corsega, Catalonha, Escòcia, e endacòm mai). Que ne disètz ?*

Sr. Claudi Alranq :

Sabi pas que ne dire. Tot es dins la definicion politica, istorica e antropologica d'aquel mot. Pòt èsser per lo pièger o per lo melhor. La pèira que Francés Fontan portèt a l'etnisme es una contribucion que se deu legir e apregondir dins un « aici e ara » sens complasença. Per èsser nacion un pòble deu aver mai que la lenga, l'espaci e l'istòria, li cal tanben la consciéncia. Alara, es tròp tard o es tròp lèu ?

Lo Lugarn : *I a benlèu una question qu'auriètz presat que vos siá pausada e que nos venguèt pas en tèsta. Avètz carta blanca per vos adreïçar als legeires del **Lugarn** sus quin sicut que siá. Avètz probablament un messatge de far passar. Qué lor disètz ?*

Sr Claudi Alranq :

Bon coratge a totes e a totes. Fasèm çò que podèm mas o fasèm. Amassa, mai bons serèm.

La redaccion del **Lugarn** vos merceja de vòstra participacion e nos desira bonas capitadas per l'avenidor.

MUSICA

Joan Bodon n'aurà, ne fa, e ne farà cantar mai d'un

Per Sèrgi Viaule

Lo combat occitanista m'esmeravilha e aquò dura. Fa mai de mièg sègle que trevi lo movement occitanista e m'i tròbi totjorn d'aise. M'i sentissi coma un àngel al paradís. Es una comunitat de combat tras que susprenenta amb de ressorças e una energia insospichadas. Malgrat las dificultats e los milanta trabucs rescontrats, malgrat las empachas de tota mena que l'imperialisme francés manca pas de metre en travèrs de son camin escalabrut, l'occitanisme e los que lo fan demòran de longa quilhats dins la dignitat dels savis. Lor fòrça gaujosa residís dins la voluntat de justícia que pòrtan prigondament encorada dins lor còr. Ai pas paur d'o escriure per çò qu'o sabi vertadièr, los occitanistas, de quina sensibilitat que foguèssen, son frairals e lumenoses. An l'onestetat de las gents que coneisson lo camin de l'equitat per totes. Lo sabon long mas an la paciència de l'esperança. Pòrtan paratge dins lor èime, çò que lor balha drechura e benvolença.

D'occitanistas ne manca, plan solide, mas n'í a un pauc pertot e òbran dins totes los domènis de la vida vidanta : politica, plan solide ; cultura, evidentament ; espòrts, ocasionalament ; social, segurament ; economia, certanament ; santat, naturalament ; e se'n tròba dins plan maites sectors de la vida. Pertot trabalhan amb altruïsme e dins l'ombra. L'occitanisme es l'escòla de l'eficacitat en meteis temps qu'es la de la modestia. Aquela capacitat de tirar endavant amb abnegacion es çò que m'agrada mai dins lo mitan occitanista. Es çò que fa que i soi urós de ne far partida. Poiriái desvolopar a l'infinít sul la capacitat de lucha de l'occitanisme, mas es pas que parcialament l'objècte del meu article.

Si-ben-tant ! Soi partit per vos far l'article sul disc que lo grope musical roergat **Qual sap** ven de publicar, fa ça que la ara qualques meses. Lo títol n'es « **Qual sap, canta Joan Bodon** ». Disc de quatorze cançons de Joan Bodon cantadas e mesas en musica per lo grope **Qual sap**. Aquesta orquestra, causa coneguda siá, es un trio. Es format de Francesc Alet qu'escriguèt las musicas, que jòga e que canta ; de Cristian Sepulcre que jòga e que canta tanben e de Joan-Claudi Blanc que jòga mai que mai l'acordeon cromatic. Tres companhs que s'endevenon coma los dets de la man. Agèri lo plaser de los ausir en concèrt per l'estiu de 2022 a l'Universitat Occitana d'Estiu de La Guèpia. Foguèt un rabiment total. Èra en serada a la frescura, sus una placeta al mitan del vilatge. La circulacion rotiera èra estada copada e un silenci pregond regnava sus l'endrech. Tre que las primièras nòtas de **Qual sap** espeliguèron, tre que los primièrs vèrses de Joan Bodon foguèron cantats per Francesc Alet, alavetz sentiguèri quasi fisicament pujar l'esmòguda dins los còrs dels espectadors. L'auditòri èra pivelat. Dins la nuèit bascarcinòla foguèt un moment magic, e pesi mos mots. Foguèt un encantament coma rarament se'n coneis per un concèrt. Un embeliment que sols los artistas que pòrtan la lenga occitana me pòdon ofrir. E lo trio **Qual sap** o fa amb generositat, gaireben naturalament. Aqueles òmes sensibles, aqueles artistas son d'apassionats de mai d'una passion. Es aquò que fa lor fòrça artistica. Es pas ininteressant de saber Fransesc Alet a tanben la passion de la tèrra, Cristian Sepulcre la passion de la fusta. Joan-Claudi Blanc la de religar los òmes e del servici public. E òc ! Aquò's aquò l'occitanisme. La passion de femnas e d'òmes per lor identitat. La vòlon promòure e metre en valor per lor plaser pròpri mas tanben per lo de la comunitat occitana que se regala de los escotar transmetre lo patrimoní. Lo plaser es comunicatiu en occitanisme.

Lor rescontre se faguèt a l'entorn de l'òbra poetica de Joan Bodon. Al present coma al passat nombroses son e foguèron los que cantèron Bodon. Pòdi ensajar la tièra, tot sabent que ne vau doblidar : Mans de Breish que foguèt benlèu lo que lo cantèt lo mai, Claudi Martí, Eric Fraj, Girossens, de gropes polifonics tanben, etc... Vertat es que se i a una poesia que se prèsta a èsser cantada, es plan la de Joan Bodon. Se poiriái de gaire dire que son de cançons sens musica. Se pòt quitament pensar que son estada alestidas per èsser cantadas un jorn. Es probablament dins aquela amira, conscienta o pas, que l'autor las escriguèt. Atal faguèron, fa e faràn lo bonaür de



generacions d'Occitans. Tornem o dire sens cap conflicte, de mercé als dramaturgs, als plasticians, als escrivans, als musicians e autres artistas, la nòstra cultura occitana val la d'una altra nacion, quina que foguèsse.

Dins aquel disc Francesc Alet canta de sa votz cauda que revèrta lo terrafòrt roergat sus lo qual visquèt tanben Joan Bodon. Una votz amb de modulacions ondejantas coma las sèrras del Segalar. Sas intonacions son simetricas als paisatges sonors que ressonan dins la val prigonda de Viaur. Aquelas interpretacions dels poèmas de Joan Bodon pegan a l'èime autentic de l'escrivan crespinòl. Sens jòc de mot, qual sap se se podiá trobar melhor interprèta que **Qual sap** per servir la poesia d'aquel poèta targanhat ? Se ditz de la poesia que, parièrament al cant, monta de la tèrra per pujar al cèl. Emai en escotant aquel disc aquò se verifica de tira e de longa.

La comunion entre los tres musicians es complèta. Entre eles aquò's mai qu'una simpla complicitat, se tracha d'una simbiòsi de tons e de sons. Aqueles tres son ligats en musica coma d'autres o son en escalada, eles tanben en quista de beutat. Las nautors emocionalas son las meteissas, mas non pas los vertigis. Çò solide es que la musica de **Qual sap** sap aleugerir la pesantor d'un monde que n'a plan besonh d'aquestas passas.

Lo disc comença per la cançon titulada « *Lo diluns* ». Se tracha d'un tèxte que descriu çò que se poiriá apelar lo sindròma del dimenge quand la jornada de lésers s'acaba e que l'endeman es diluns, primièr jorn d'una setmana de trabalh que sovent s'anoniá penibla. Es una cançon cargada de lagui quand lo pes de la realitat sociala ven mai pesuc que suportable. En un mot, lo poèma es plan dins lo mòtle de l'esperit bodonenc : entre nostalgia e, a còps, desesperança. La d'una vidassa de mal suportar amb sos montas-davalas pas qu'a mitat imprevisibles.

Amb « *La filha de Perpignan* », lo quiti amor es pas qu'amarum. Per Bodon l'amor sembla una aventura riscada, mas indispensable. Una aventura que despassa la volontat de sos actors, pauras mariòtas manipuladas pel destin. L'amor sembla pas qu'un mal necessari, o un mendre mal. Meteissas observacions tocant a la cançon seguenta « *La flor de Dieu* ». Una flor que cal pas copar se la volèm pas véser passir.

Dins « *Albas d'Occitania* », Joan Bodon e **Qual sap** nos cantan la nuèit longa de la nacion occitana. Cridan al retorn de l'alba que veirà tornamai lusir l'engèni d'Òc dins totes los domènis de la vida vidanta. Una nuèit que per la volontat criminala d'un imperialisme desprietadós triga a s'acabar malgrat totes las voses occitanas que protèstan contra aquela injustícia insuportable e inumana. « *L'alba de l'interlenga* », altra cançon del disc, es del meteis registre.

« *Fin d'escodre* » es estat escrich en 1941. Se tracha se non pas d'un cant de trabalh, almens d'un cant que rend omenatge als treballadors que gasanhan per se ganhar lo pan, quand aqueste se ganhava encara, e al sens pròpri, a la susor del front. Aquel tèxte fa pensar a l'òbra romanesca del mèstre en escritura de Bodon que foguèt Enric Molin. Totes dos sortits del Segalar.

La probabla dificultat per Bodon de comprene lo monde se tròba dins « *La tuba* » ont, en qualques estròfas, nos conta un malentendut amorós, un rendètz-vos mancat amb l'amor, una destinada esvalida dins la tubas del matin. Tantas causas que, tanplan, se daissan emportar per « *Lo vent d'autan* » (títol d'un altra cançon del disc).

Entre nostalgia e languiment seguisson de cançons coma « *Alba de la mòrt blanca* » o encara « *Crida* » qu'es un tèxte escrich a l'Arbatash en Argeria en 1970, qualques meses abans la mòrt de l'autor. Mas jamai l'amor es pas absent dins l'expression bodonenca. Lo retrobam dins « *Lo pesquièr* » coma dins quasi totes los poèmas.

Enfin lo disc s'acaba sus « *La talvera* » qu'es ara quasi devengut un imne occitan conegut e cantat dels Alps als Pirenèus e de la Miègterrana a l'Ocean. La version que nos balha **Qual sap** me sembla èsser de las mai classicas.

La musica de **Qual sap** es minimalista, mas totjorn al servici dels tèxtes. Es aquí per los acompanyar. Es certanament atal que los conceptors de l'obratge o volguèron. Los podèm mercejar d'aquela opcion que me sembla tras qu'eficienta. Aquel disc es un disc vertadièr de cançons poeticas, çò que ven de mai en mai rar dins lo paisatge de la produccion artistica occitana. Tròp sovent la musica ven cobrir, se que non sebelir, lo tèxte. Rason de mai per lo crompar e l'escotar. Sens comptar qu'es polidament illustrat per Faní Alet.

Entre maites endreches lo disc se pòt crompar a :

***l'Ostal Joan Bodon – Lo Carrierat – 12800 Crespin – tel : 05 65 42 16 53 –
adreça electronica : ostaljeanboudou@gmail.com***

NÒSTRA LENGA

per Andrieu de Gavaudan

Las estructuras màgers...

Se i a un vèrbe emplegat per los que presican un occitan blos e blos, es ben lo vèrbe *defugir* e naturalament, cal emplegar quicòm mai !

Alibèrt balha las « solas formas del comparatiu sintetic conservadas » : *melhor* (bon), *pièger* (mal), *màger* (grand), *mendre* (petit) e conselha de se daissar pas temptar per las formas analogicas (* *maja*, * *pièja*, * *mendra*) entenudas màgerment a l'oral e de se'n téner pels dos genres a las formas *màger*, *pièger*, *mendre*.

Òm pòt *apondre gèns*, *mièlher* [occ.gasc.].

Los grads de comparason marcan

• la superioritat :

PLUS | PUS | MAI... QUE (lg.) ; MEI

| MES... QUE (g.)

Soi mai polit que tu.

Lo son ostau qu'es mei beròi que lo ton.

• l'inferioritat :

MENS... QUE (lg.)

Es mens aluserpit que sa sòrre.

Los joens que son mens pècs que los d'un còp èra.

• l'egalitat :

TANT... COMA | (QUE) (lg.) ;

AUTANT | TANT... COM (g.)

Es pas tan bèl coma vos.

N'es pas autan capborrut coma lo son pair.

N.B. Doblidetz pas de tirar la -T finala de autant | tant davant una vocala.

Per acabar, mençonam lo comparatiu generalizat per indicar lo grad mai naut o lo gradmai bas :

L'elefant seriá pas lo mai gròs dels animals.

Aqueth gus qu'es lo mens coratjós deu vilatge.

Atencion quand l'adjectiu seguís un nom determinar per l'articledfinit :

La femna mai genta que coneguèri se maridèt amb un autre.

P.S. Honts : *Gramatica occitana* d'Alibèrt ; *Gramatica de l'occitan gascon contemporanèu* de Romieu & Bianchi.



Pichona analisi dals panèls occitans ⁽¹⁾

per Laurenç Revèst

Despí quarques desenals d'ans, se son installats de panèls occitans d'entraia d'aglomeracion. Qu'es un panèl ansin: veire [Wikipedia: Panneau d'entrée ou de sortie d'agglomération en France](#).

Existe per de comunas qu'an solament un vilatge, e doncas minga aglomeracion mas i fa ren.

Valent a dire que presenta al public que circula la forma occitana restablia dal toponime comunal sovent – extremament sovent- francizat.

Seria interessant de saber d'ont es partia la mòda dal primiera panèl en occitan? Sembla qu'i ague agut un bom a la fin dals ans 1990.

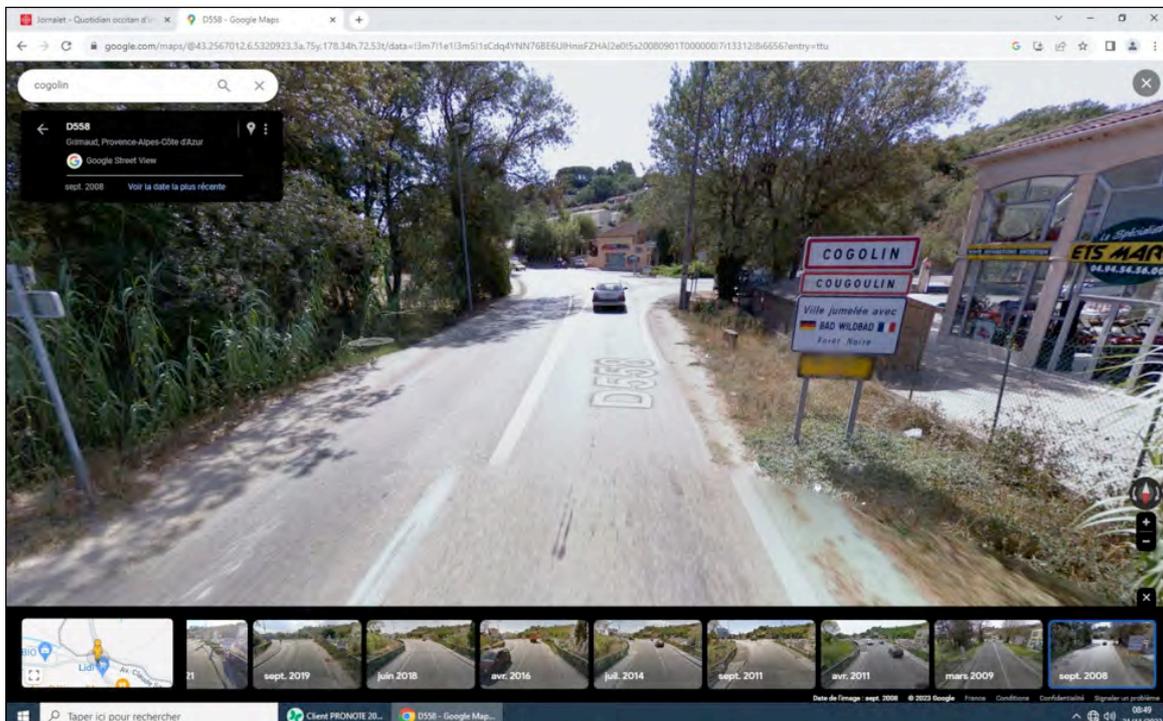
Un tal panèl occitan sovent a una istòria, combat d'un erudit de la comuna, d'una associacion de còups cf. [Entrevista de Fabrici Mauro \(Jornalet 12.08.2018\)](#).

I son d'articles quora son depausats cf. [La Montagne 16.05.2014](#).

Lo panèl a esperat d'ans avans d'èstre pausat. De debats... De còups la municipalitat càmbia e es levat. De còups es raubat cf. [La Dépêche 27.11. 2023](#), tanben o mai rarament parasitat amb un pegassolet sus las letras o grafats coma se veire per aquel de Tolosa dins La Seria sus France 3.

Avèm agut de cases qu'an poscut mai o mens sortir de la molonaia. En Lengadòc avèm [Vilanòva de Magalona](#) amb un qu'a vorgut trobar un pretèxte per levar lo panèl en occitan qu'èra installat ja avans (parlava de « dangier per los automobilistas », mas de pretèxtes còtra l'occitan, uf, tot es possible !) cf. [Jornalet 10.7.2012 e La Dépêche 13.12.2010](#)

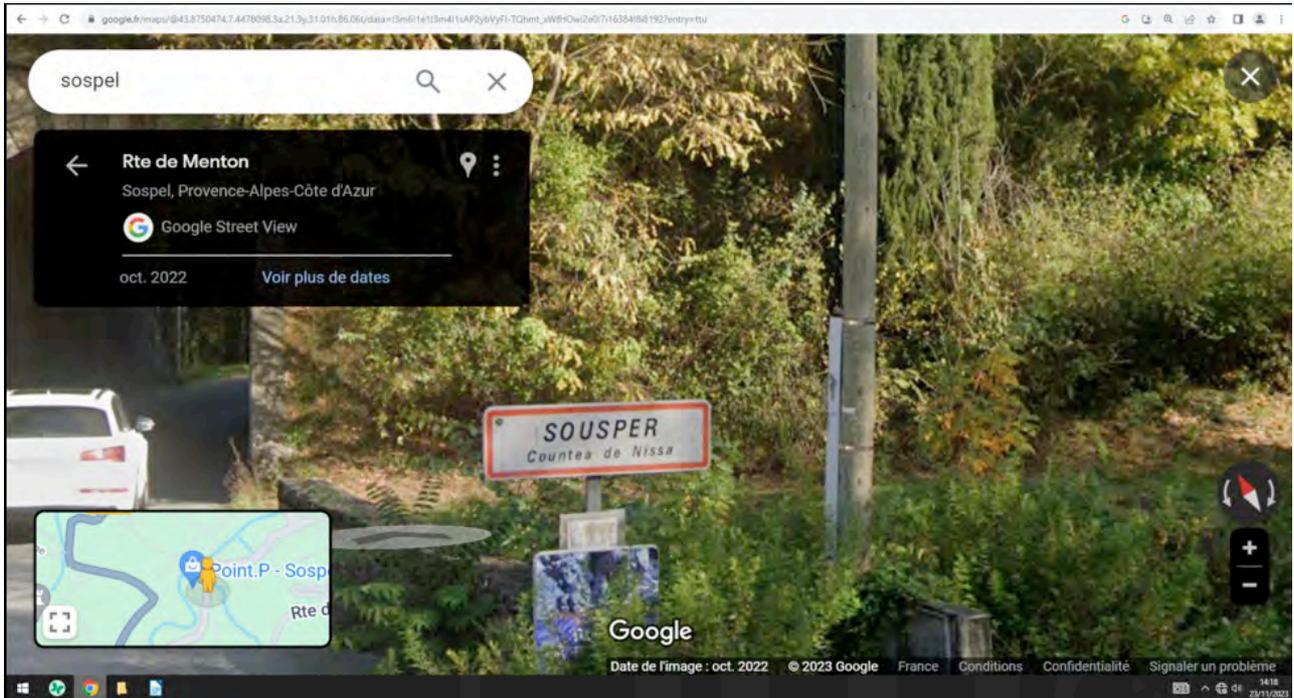
En la Gavotina de la Contea, avèm de comunas qu'an totjorn refusat lo panèl coma Còntes (saber se calia la mencion "Contea de Nissa" sota, entre autres dins los arguments, cf. article Nice Matin de 2003 o 2004 ?). D'autres coma en Provença qu'an levat lo panèl occitan provençal coma après 2009 a Cogolin -dins la version francizaia graficament Cougoulin-, se vei ben l'annaa gràcias a l'istoric de Google maps Street view ([coma la mencion sus Wikipèdia de la forma occitana provençala](#))



Mas ce que polèm constatar es qu'i son de biaisses de far, a través lo temps e de "tradicions" poiram dire. Anèm gaire parlar de la forma, saber se son en grafia occitana classica o mistralenca (francizaia) nos interessa mens. Es

subretot veire qu'es pron sovent amb una dralha regionala amb de regularitats: talha de polissas, ornaments annèxes, intensitat segon las regions/ los departaments. Polètz completar en comentaris tanben.

Mas totjorn levat excepcions (Suspèr/ Sospel 06) lo panèl al toponime occitan –sota- lo panèl a la forma francizaia - forma oficiala-, o solament lo panèl en occitan. Perqué fins aüra, lo francés es la soleta lenga oficiala de l'estat :



De saber tanben que de comunas privillègian lo panèl d'entraia comunala e basta (rarament lo panèl de sortia de comuna), lo format EB10 per lo panèl d'entraia.

D'autres fan lo panèl e mai las placas de carrieras, [qu'es ben melhor](#) coma a Torretas dins Var. Fa lenga viva e non suplement d'ànima e basta.

Dins la categoria de comunas que meton de placas de carrieras en occitan, mai d'una configuracion.

Qualques placas mas non es generalizat. Solament lo centre ancian, o alora fach d'un biais erratic, d'unas placas avèm l'impression qu'í son perqué si saup ren quina lenga es (un nom pròpre benlèu ? EDR): [al Canet e Ròcavila](#), [a Nimes](#), a [Niça](#).

De còups lo moviment es en cors -qualques placas bilingüas mas non totes- e sembla es tancat per lo moment, que sigue dins de pichonas comunas al Morinhet (qualques placas coma « la placette- piaça Joan-Pèire Belmon dich Bachàs »...), coma dins de vilas grandas a Vilanòva de Lobet (« lo carriero »...) o Aush (« camin dret »...).

De notar las comunas qu'emplegan los noms ancians e non de reviraias dal nom de carriera actual. Es encara un altra vision, occitan lenga dal passat. Un exemple de diferéncia dal nom occitan amb lo nom actual oficial francés o francizat es la « rue Nostradamus/ carriero grand pous » a Sant Romieg de Provença.

S'es ren pèjor coma la comuna de Cogolin qu'a mes doas placas, una per lo nom actual e una per lo nom ancian, [mas totjorn e solament en una lenga soleta: lo francés](#) mas [las andanas dal cementèri an un nom occitan provençal...](#)

D'autres coma a [Mentan reviran lo nom en occitan quora es un nom creat o sensa basa d'origina occitana vivaroalpenca](#). Mas se pausa generalament ren lo problèma de divergèncias entre nom actual francés oficial e nom occitan d'origina, perqué aquels noms franceses son tostemps de noms occitans francizats a la sorsa. Al revenge de notar que Mentan a ges de panèl d'entraia d'aglomeracion (es 30 000 estatjants ren que la vila, sensa la beçona de Recabrana, doncas es clarament de la talha d'una "aglo") "Mentan" d'un biais estranh.

Mas i es encara un grad de mai qu'es aquel pron rare dins la realitat: los panèls direccionals bilingües. De fach en Occitània, sembla d'èstre solament pron general dins tres luècs, totes de Gasconha.

A l'Isla de Baish :



A Pau : cf. [SudOuest](#)

La zòna sharnega, dins lo BAB qu'es trilingüe : francés/ basc/ occitan de Baish Ador, veire las ilustracions dal meu article precedent [A prepaus d'a visibilitat de l'Occitan gascon a Biàrrritz, Anglet, Baiona \(Jornalet 11.08.2022\)](#).

NB:

x / y significa :

- x = placa al toponime francizat o revirat en francés/ italian oficial
- / = sota
- y = panèl al toponime occitan
- x l y significa:
 - x = toponime francizat o revirat en francés/ italian oficial
 - l = sota mas sus la mema placa
 - y = toponime occitan

Sensa precisions, las còpias ecrans son de Google maps (de seguir)

TRIBUNA LIURA

de Sèrgi Viaule

Quand Jornalet.com se fa lo pòrtavotz de l'asirança

Fa de temps que me fau pas mai d'illusion sus l'etica e l'umanisme del blòg occitan d'ultra esquèrra *Jornalet.com*, mas lo dimarç 7 de novembre de 2023, me sembla que passèt l'òsca. Aquel blòg qu'a la pretencion d'èsser un mèdia d'informacion, balha rarament d'informacions factualas. Son gaireben sistematicament passadas al sedaç ideologic de la còla que balheja lo sitenet. Ja, plan solide, las informacions que balha son menimosament seleccionadas segon l'orientacion sectària de la còla. Mas aquò rai ! Es normal qu'en Occitània coma dins cada país i aja mantunas expressions politicas, emai la pus extrèmas coma es lo cas amb *Jornalet.com*.

Qu'aqueste jornal ultra esquerrista faga d'ultra esquerrisme, res de mai normal. Que, tocant al conflicte israelo-palestinian, prenga las babochas dels Arabis contra los Ebrèus es son afar. O puslèu seriá son afar se los Arabis que defend *Jornalet.com* èran de promotors de democracia e de laïcitat, de libertat e de fraternitat. Totòm sap qu'es pas lo cas. Los terroristas islamistas an pres lo dessús dempuèi de temps sus l'Organizacion de Liberacion de la Palestina, organizacion qu'es pas jamai ela tanpauc estada democratica per çò que de totjorn corrompuda fins a l'òs. Corrompuda coma o son d'alhors totes los païses a majoritat musulmana e se n'i a que pensan que m'engani, que me balhen lo nom d'un país a majoritat musulmana que seriá democratic e farai amb gaug mon mea culpa.

Caldriá qu'eticament, seriá la mendre de las causas per un sembla mèdia que se vòl occitan e doncas tengut d'aparar las valors de paratge e de convivència, que *Jornalet.com* faga mèfi de sosténer pas contra la democracia israeliana lo faïssisme islamic. Un faïssisme qu'entre autras orrors es per l'opression de la mitat femenina de l'umanitat. Un faïssisme islamic que coneis pas que lo fanatisme, totjorn prèst a massacrar tot çò qu'es pas musulman. Vau pas far aici un còp mai la tièra dels crimis contra l'umanitat recentament perpetrats al nom de l'islam. Occitània es tanben estada victima d'aquel desbondament de crimis odioses.

Que *Jornalet-com* siá per los Arabis de Palestina es una causa, mas aquí ont a mon veaire passa l'òsca es quand se fa la correja de transmission de l'asirança islamica contra lo demai del monde, en general, e dels Josius en particular. Adoncas, lo 7 de novembre de 2023 es de marcar d'una pèira negra dins l'istòria d'aquel blòg quand se fa la caïssa de resonància de l'antisemitisme lo pus criminal en raportant los prepauses d'una jove aràbia. Aqueles prepauses que refusi ieu de reproduir tament son asiroses e son de cridas als massacres de massa, son

complaisamment represes per un blòg qu'a la pretencion d'èsser encara occitan. Aquel monde caldriá que sapièssen que la lenga nòstra veïcula una cultura e qu'aquesta cultura es la de prètz, paratge e convivéncia. Tantas valors que se retròban pas totjorn, emai que se retroban rarament, dins los articles de *Jornalet.com*.

Per los sembla jornalistas aquela persona, que proferís de paraulas coma « *Beurem vòstra sang e manjarem dins vòstras clòscas* » es pas una terrorista. Pels encloscats de *Jornalet.com* dire que çò que faguèt Hitler « *èra una badinada* » a costat de çò que van far los islamistas Arabis, son pas de paraulas terrorisantas. Oblidèsem pas que los islamistas an ja provat milanta còps, e los darrièr còp lo 7 d'octobre de 2023 en Israèl, qu'èran capables de la pièja inumanitat. Mas per los fanatizats de *Jornalet.com* los que gausarián tractar de terroristas los portaires de talas paraulas (que pretendon far melhor qu'Hitler e que prenon lo capdel nazi per referéncia) son evidentament d'« *ultradrechistas* ». Cadun se farà una opinion sus las otranças regularament difusidas per *Jornalet.com*.

Quand aqueste funèste blòg repercutís la propaganda islamista e aquelas cridas als crimis de massa es la cultura occitana de paratge qu'es endecada. Es lordejada per un tal comportament. Es lo drapèu occitan qu'es embrutit per la difusion de tals rasonaments racistas. Es la memòria dels trobadors e dels faidits laïcs qu'es ofensada. Non ! Malgrat la represa e la reclama per *Jornalet.com* de l'asirança islamica contra l'umanisme, malgrat los falhiments insuportables d'aquel nosible blòg, contunharai ieu de militar per totas las libertats de consciéncia e totas las libertats democraticas. Contunharai d'o far a l'occitana, valent a dire amb tolerància e frairetat, amb justícia e benvolença. Tantas qualitats que fa temps son pas mai de mesa dins l'esfèra ultra esquerrista occitana.

Me fa dòl d'o dire, ieu que dempuèi totjorn consacri ma vida a la defensa de la lenga e de l'identitat occitanas, mas se a la fin de l'an *Jornalet.com* plega definitivament, serà una bona causa per paratge e convivéncia. Aquel monde an après la lenga mas semblan aver pas res comprés a la cultura occitana.

NDLR Aquel punt de vista engatja pas que son autor e pas lo **Partit de la Nacion Occitana**

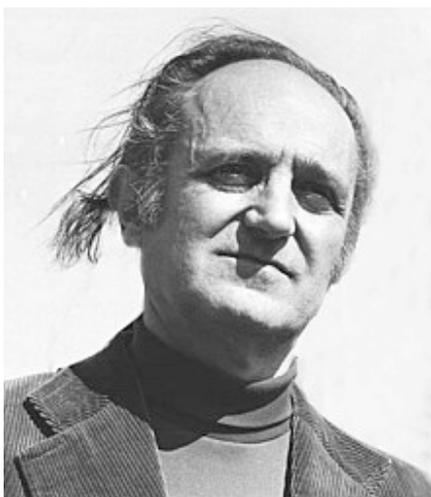
L'art d'encenser l'icône que représente Robert Lafont

Par Étienne Teyssier

7 et 8 décembre 2023 Montpellier – La revendication des « minorités régionales » en France depuis 1945, en Occitanie et ailleurs

Le colloque, organisé par les occitanistes de l'équipe de recherche ReSO – Université Paul-Valéry Montpellier 3 s'est tenu le 7 et 8 décembre

<https://univmontp3fr.zoom.us/j/94898429968?pwd=bTcyUEE1U3BMTjhxa1JVeFVtYS9nUT09http://www.felco-creo.org/7-et-8-decembre-2023-montpellier-la-revendication-des-minorites-regionales-en-france-depuis-1945-en-occitanie-et-ailleurs-2/>



Il s'agit de l'auto-glorification habituelle des occitanistes-culturels, bons français de gauche qui saisissent une occasion de plus pour encenser l'icône de Robert Lafont (le centenaire de sa naissance, il y a cinq ans c'était le dixième anniversaire de son décès), érigé maintenant en père fondateur de la mutation de l'occitanisme en un prétendu mouvement de "libération" - régionale, surtout pas nationale.

En 1974, Lafont a failli être le candidat des "minorités régionales" à la présidence de la République Française (celle même qui prétend n'avoir aucune "minorité nationale") À la même élection, Guy Héraud était notre candidat des minorités nationales, dans l'indifférence des prétendus défenseurs des cultures et langues "régionales". Depuis plus de quinze ans, Robert Lafont s'employait surtout à dénigrer les nationalistes occitans, les exclure du mouvement culturel (IEO, ...), allumer des contre-feux ...

Pour lui, la fondation par François Fontan du **Parti Nationaliste Occitan** était un CRIME ...

Ceux qui l'honorent aujourd'hui choisissent comme lui le camp, que dénonçait il y a huit siècles Bernard Sicard de Marvejòls.

<http://gegeloccitan.over-blog.com/article-bernard-sicard-1ere-moitie-du-xiiiie-114700177.html>

« Ai, Tolosa e Provença ...
 Aquesta satira la fau lo còr dolent
 Dieus! Qual pòt dire ni saupre lo torment
 Ont que me vire siòi en grand pensament
 Consi escriure aquel azirament ?
 Lo mond es giblat uèi que corrompon e lei
 E sagrament e fe
 Cadun son vesin pensa l'aver per malvolença
 Om se tua entre se sens rason e sens drech
 Ai! Tolosa e Provença e la terra d'Argença
 Besièrs e Carcassés qui t'a vist e te vei
 Totjorn m'azire e ai azirament
 la nuòch sospire e velhant e dormant
Ont que me vire ausisse brave gent
Que cridon "Sire !" al françès umilment
Lo françès n'a mercès son que s'en pòt aver
D'argent sens autre drech
 A(n)eles l'abondança e la granda bombança
 Engana e traison aqui lor confession
 Coma un sauvatge que canta al missant temps
 Ai lo coratge de cantar de present
 Vesent paratge que vai en se perdent
 E bon linhatge que vai en descasent
 Quand creis la malvestat los barons rebusats
 Enganaires enganats
 Valor menan darrièra e desonor premièra
 Es un marrit afar que l'argent mal ganhat."

CORRIÈR DELS LEGEIRES

Veni de recèbre lo numèro 147 de *Lo Lugarn*.. Soi d'acòrdi amb l'Andrieu de Gavaudan quand explica la semblança de l'occitan e de l'anglés per l'emplec del passat compausat e del preterit (pagina 39). Son analisi es justa.

Fasètz plan de publicar una *Lettre ouverte* al jornal Sud-Ouest per la supression d'una cronica occitana (Pagina 31) Mai d'un còp m'es estat arribat a ieu tanben d'aver enveja de far una « letra dubèrta » a de personas que meritavan que lor actitud inadmissibla foguèsse denunciada publicament. Ai idèa de repotegar contra lo fach que lo novèl Rector de l'Institut Catolic de Tolosa a pas solament presa la pena de respondre a la letra que li mandavi, fa qualque temps, per li dire que seriá oportun que l'occitan se tornèsse ensenhar a la *Facultat de las letras* d'aquela universitat catolica. Aquela letra, la farai se la devètz publicar.

Es un plaser per ieu de legir un occitan de granda qualitat lingüística, coma lo qu'escrivon lo Pèire Rabasse e lo Sèrgi Viaule. Nòstre amic Viaule a plan rason de reclamar la promocion de l'occitan estandard (A la pagina 20, colomna b.). *Lo Lugarn* es una de nòstras bonas revistas occitanas.

Jacme Taupiac

NDLR Se fasètz una letra, solide que la publicarem sus nòstre blòg e dins lo Lugarn s'avèm de plaça.

Partatgi lo vòste punt de vista de l'editorial... òm i tròba aquí fòrça idèias que seriá bon de far partatjar al mai de monde possible, mas aquò es plan malaisit. Coma me disiá Fontan : « la meilleure propagande se fait de bouche à oreille. »

Joan-Lois Dutech-Clarmont

Grandes figures de l'Agenais

Les RECLUS, ou l'histoire d'une famille occitane libre

par Christian Moulié

11 enfants au destin remarquable. Une élite à Sainte Foy d'Agenais, aujourd'hui Sainte Foy la Grande.

Élisée Reclus, un homme hors du commun

Il est rare de pouvoir décrire une famille entière du nom de Reclus, alors que tous furent incroyablement libres, certains membres étant même anarchistes. Voilà pour la présentation, profitant du jeu de mot, ceci en référence à l'époque où jeunes filles et jeunes hommes, appelés par Dieu, étaient emmurés pour vivre une solitude absolue désirant l'hésychasme du reclusoir, ne recevant leur pitance que par la fenestrelle et dont l'hagioscope n'était que l'ouverture sur la messe.

La famille Reclus, occitane, fut profondément croyante et son engagement se fit dans le protestantisme. Avant de présenter Élisée Reclus, personnage objet de cet article, il est intéressant de découvrir ses parents ; Jacques Reclus, son père, pasteur calviniste, né au Fleix le 27 juillet 1796 près de Sainte Foy la Grande, en occitan ; Senta Fe la Granda, nom qui se réfère à Sainte Foy d'Agen, (Sainte Foy, jeune fille née au III^{ème} siècle à Agen et martyre, son tombeau ainsi que celui de Saint Caprais se trouve en la chapelle du Martrou à Agen).

Sainte Foy la Grande, à l'origine, se nommait Sainte Foy d'Agenais, car la ville était rattachée au diocèse d'Agen et fut dépendante depuis 812 de l'abbaye de Conques. Conques, qui possède encore aujourd'hui, la statue de Sainte Foy, l'un des plus beaux bijoux médiévaux au monde, « emprunté » par un moine, sous le prétexte de la protéger des invasions Vikings.

Toutes les villes du monde au nom de Sainte Foy ou Santa Fé, ont pour origine Sainte Foy d'Agen. Dès 1571, Sainte Foy d'Agenais vit le protestantisme s'implanter et devint l'une des plus importantes places fortes. Au début du XIX^{ème} siècle, Jacques Reclus, pasteur protestant, fit ses études à la faculté de théologie protestante de Montauban (la plus réputée de France) mais par la suite, prit ses distances avec l'Église protestante officielle et partit s'installer à Orthez avec sa famille. Il créa l'Église évangélique libre en 1832. Avec son épouse Zéline, ils auront 14 enfants, elle est institutrice, elle ouvrira en 1840 une école pour jeunes filles protestantes. Le couple vit chichement et redistribue aux pauvres les dons qu'il reçoit. Plus tard, Jacques ouvrira un asile pour vieillards.

Des 14 enfants, 5 garçons et 6 filles (3 décéderont après leur naissance), la plupart sont des génies ! Élie, devient un éminent ethnologue et écrivain. Élisée et son frère Onésime sont géographes, Paul est chirurgien, Armand est ingénieur naval et navigateur, leurs sœurs seront institutrices, ouvriront des écoles et seront traductrices pour les éditions Hachette.

Élisée Reclus, un destin exceptionnel mais tourmenté !

Élisée Reclus, naquit le 15 mars 1830 à Sainte Foy la Grande, décéda en Belgique (Gand) le 4 juillet 1905. Brillant élève qui parlera 6 langues, il devait devenir pasteur comme son père Jacques, il suivit ses études à la faculté de



théologie protestante de Montauban, mais sa conviction naissante pour une liberté de pensée lui fit perdre la foi et partit avec son frère Élie pour l'Allemagne à Berlin, où il découvrit à l'université, les cours du géographe notoire Karl Ritter. En 1851 il résidait à Paris pour suivre des cours de droit.

Le 2 décembre 1851, à l'annonce du coup d'État de Napoléon III, et guidé par sa profonde sensibilité républicaine, il quitta la capitale, rentra avec son frère, à pieds jusqu'à Orthez en passant par Montauban, c'est dans cette ville qu'il écrira un texte intitulé « Développement de la Liberté dans le monde ». Puis les deux frères quittèrent Orthez pour Londres. Dès lors, il voyagea durant 5 ans et partit pour l'Amérique, en Louisiane il fut percepteur des enfants d'une famille de planteurs. Il partit en Colombie où il lança une entreprise agricole qui s'éteignit rapidement, il vécut également en Irlande, puis décida de revenir en France en 1857.

Un engagement politique fort

En 1865, il adhère à l'Alliance internationale de la Démocratie Socialiste du courant russe Bakounine ; Mikhaïl Aleksandrovitch Bakounine (18 mai 1814, Torjok -1^{er} juillet 1876, Berne) fut philosophe et théoricien révolutionnaire de l'anarchisme influencé par Karl Marx. Élisée Reclus, après son diplôme, fut professeur à l'Université des hautes études en Belgique.

À la fois instruit, intelligent, laborieux et croyant toujours à la réalisation de la fraternité universelle, Élisée est un homme rêveur, même bizarre, comme l'indique un rapport de Police de 1874.

Mikhaïl Bakounine, anarchiste Félix Tournachon dit NADAR, photographe, Piotr Kropotkine, géographe

La Commune de Paris

Élisée Reclus participe à la lutte comme Communard à Paris au 119^{ème} bataillon de la Garde Nationale. Il fut inscrit dans la compagnie des aérostiers avec son ami intime Félix Tournachon, dit Nadar, premier photographe au monde à réaliser des photographies depuis un ballon. (Vers 1840, il était une coutume chez les étudiants artistes, d'appeler les copains en les affublant de la terminaison ... AR. Tournachon devint Tournadar... puis Nadar).

Lors des échauffourées du plateau de Châtillon le 4 avril, Élisée fut fait prisonnier par les Versaillais, et envoyé à Satory puis à Brest dans des conditions dramatiques. Par la suite, Élisée Reclus, refusa de déposer toutes demandes de grâce à son encontre et attendra l'amnistie. Après la commutation de sa peine, en dix ans de bannissement, il rejoignit son frère Élie à Zurich, et sa seconde épouse Fanny L'Herminiez et ses deux filles. Il s'installa au bord du Lac Léman en juillet 1874. Dès lors, vivant en Suisse, il commence son œuvre gigantesque sur la géographie, la Terre, les Hommes...restant toute sa vie un adepte des idées anarchistes.

De 1873 à 1874 il apporta son concours à « l'Almanach du Peuple », puis à la revue « La Commune ». En mai 1875, il commença la publication par Hachette de la Nouvelle Géographie Universelle : « La Terre et les Hommes » À titre personnel, Élisée Reclus connu plusieurs malheurs ; décès d'une de ses filles, décès de sa première puis de sa seconde épouse. Ce n'est qu'en octobre 1875 qu'il se mettra en union libre avec Caroline Gonin. Élisée revint en France peu de temps en 1890, en 1894 s'installa dans la ville d'Ixelles (ville de tous les artistes Français et Belges) près de Bruxelles où il fut invité à occuper la chaire de géographie comparée à l'Université libre de Bruxelles.

Il fit une entrée dans la franc-maçonnerie avec son frère à la Loge des Amis Philanthropiques de Bruxelles le 2 mars 1894, qu'il quittera quelques temps après.



Élisée Reclus - Une œuvre considérable

De ses nombreux voyages, basés sur l'observation des lieux, des autochtones, de la végétation des us et coutumes, ce géographe de renommée internationale, fut reconnu très tôt et honoré par ses collègues géographes dans le monde entier de son vivant. Ce n'est que depuis une trentaine d'année qu'Élisée Reclus bénéficie d'une



reconnaissance posthume en France, une école d'Agen porte son nom. On y enseigne d'ailleurs l'occitan.

De nombreuses biographies sont éditées. Ses œuvres sont rééditées, lues, commentées à l'Université ainsi que dans le monde littéraire. Le courant « écologique », nouveau courant politique, le considère comme un précurseur. À l'époque, son cousin le géographe Franz Schrader dit : « Dès la sortie des livres Géographie Universelle, ceux-ci entraient dans le trésor de la littérature française ». Ses deux livres ; récits de géographie poétique : « Histoire d'un ruisseau » en 1869 et « Histoire d'une montagne » 1880, sont des œuvres de divulgation géographique qui connurent un grand succès.

Durant 45 ans l'essentiel de ses revenus fut assuré par les droits d'auteurs versés par la société Hachette. Le livre « Nouvelle géographie universelle » est un livre engagé, il met en avant l'action des effets de la mondialisation capitaliste, pour Élisée, le dollar est le maître des maîtres. Il dénonce la destruction des forêts, la corruption des espèces par la multiplication des animaux domestiques hybrides diminuant la

force de résistance aux maladies. L'extermination des animaux générée par une pêche qui devient de plus en plus intensive et de la chasse des braconniers en Afrique.

Les Grandes œuvres

Les œuvres considérables issues d'un travail exceptionnel, sont les trois grands ouvrages : 1) « La Terre », en 2 volumes, description des phénomènes de la vie du globe » publiés en 1868 et 1869 2) « Nouvelle Géographie universelle » en 19 volumes, écrit seul ou avec le concours de collaborateurs, composés de plus de 17 000 pages, 4200 cartes et des milliers d'illustrations. Et son œuvre majeure, qu'il considérait comme géographie sociale : 3) « L'homme et la Terre » en 6 volumes, publiés post mortem sous le contrôle de son neveu Paul Reclus.

Élisée Reclus et les controverses

Rapidement, le succès des livres d'Élisée Reclus développa un agacement dans la sphère de l'institution universitaire française. Son appartenance au mouvement anarchiste lui ferma de nombreuses portes en France. Et si la Belgique se montra plus accueillante c'est qu'il s'agissait de l'Université libre de Bruxelles, constituée de libres-penseurs, et malgré cela, sa venue posa de sérieuses difficultés, tellement que « les progressistes » décidèrent de fonder une « Nouvelle Université libre » afin que le grand Élisée Reclus puisse enseigner librement et en toute sérénité. Ce fut un succès.

Mais les critiques commencèrent à s'élever, et certains n'hésitèrent pas à discréditer le travail d'Élisée, en laissant entendre que Reclus avait rempli des pages par des descriptions de paysages certes précises mais rapidement dépassées par les travaux des « scientifiques » de géographes universitaires français.

Élisée Reclus donne son sentiment dans ce texte :

« L'homme doit vivre libre, sans obéir à d'autres lois que celles de la nature et sans avoir à subir le moindre encadrement »

« L'homme est la nature prenant conscience d'elle-même ». (Élisée Reclus)

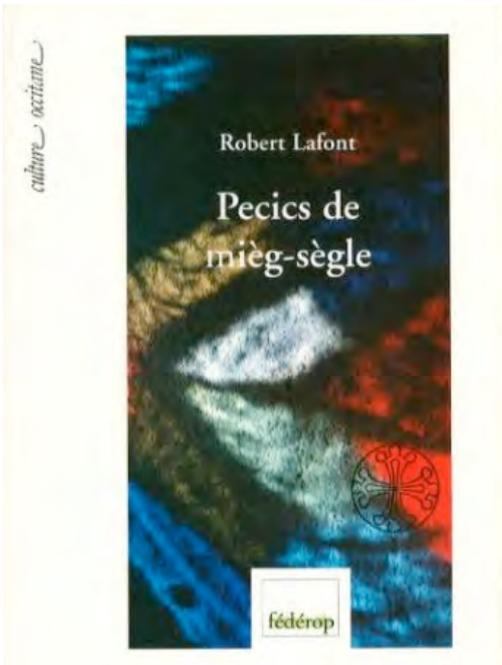
« La Géographie n'est autre chose que l'Histoire dans l'Espace, de même que l'Histoire est la Géographie dans le temps ». (Élisée Reclus)

En conclusion

L'œuvre considérable d'Élisée Reclus démontre l'association du géographe et du libertaire anarchiste. Il ne souhaite pas inventer une société idéale, mais changer le monde par le rejet de l'oppression et par une société plus juste. Utopie ? Mais un fait est certain, Élisée Reclus fut un homme honnête et sincère, certes rêveur mais assurément aussi un exemple pour nous tous.

Mièg-sègle d'occitanisme passat al crivèl de Robèrt Lafont

Per Pèire Rabasse



Que siá de sos ensages o de sa literatura, cresiái d'aver tot legit de Robèrt Lafont. Mancat ! Per l'estiu de 2023, alara que trevavi la librariá de l'Universitat Occitana d'Estiu de Nimes, tombèri sus aquestes « *Pecics de mièg-sègle* » qu'es un libre testimoniatge de Robèrt Lafont sus unes braves seissanta ans de militantisme en occitanisme. Aqueste obratge es estat editat per Federòp en 1999. Compreni pas encara perquè me passèt per malhas. De costuma soi al fial de çò que se publica en occitan e sus la matèria occitana. Alara perquè un libre en occitan e de subrepés sus la matèria occitana escapèt a mos radars ? Mistèri e pluèja d'aiga !

Soi pas jamai estat d'acòrdi amb la teoria lafontiana de la « nacion primària » e de la « nacion segondariá ». Pensi qu'es una teoria fumosa e una escampa per aver pas a parlar tot simplament de nacion al singular. Una escampa grossièra per subretot pas desrevelhar e suportar l'ira immesurable e despiedadosa dels enemics d'Occitània. Per Robèrt Lafont coma per totòm, parlar de patria occitana seriá estat reconéisser e revindicar l'existéncia de la nacion occitana, e d'aquò l'autor nimesenc ne volguèt pas jamai. Tota sa vida foguèt un nacionalista reprimít. Es mon vejaire e lo me teni per dich. Lo paure el faguèt fòrças causas : de lingüística, le literatura, de politica, d'istòria, etc... mas jamai de psicologia nimai de psicanalisi que se non auriá comprés lo principi de la repression. Rai ! l'autoanalisi es pas d'aqueste monde.

A despart mon desacòrdi politic, que ieu soi totjorn estat e demòri fontanian, ai un prigond respècte pel trabalh realizat per Robèrt Lafont. S'ai de remiracion per son colossal trabalh aquò me mena condreïtament a aver de simpatia per l'òme qu'es estat. Èra d'una valentiá que se desmentiguèt pas jamai tot al long de sa vida.

Justament es aquesta vida de militant que conta dins aqueste libre. Es la rason per la quala se tracha d'un obratge caporal per la coneissença de l'occitanisme politic e cultural entre las annadas 1945 e l'an 2000. Totas las generacions actualas d'occitanistas devon legir aquel testimoniatge, tan plan los joves que los qu'an participat a l'aventura al meteis temps que Robèrt Lafont. Plan solide relata a son biais los eveniments que marquèron l'occitanisme pendent aquela temporada. Es evident que quand òm parla de se, podèm pas èsser completament objectius. Emai la persona la mens narcissica del monde a totjorn tendéncia a se prene per çò qu'es benlèu pas, e coma ieu Robèrt Lafont fa pas excepcion a la règla.

L'autor nos balha sa vision e son interpretacion personala dels eveniments que toquèron l'occitanisme per aquel mièg sègle del XXen. Tota sa vida se constrenhèt a refusar son nacionalisme sosjacent. Coma fòrces occitanistas frequentèt de nacionalistas bascs, catalans o còrses, mas probablament cresiái que lo nacionalisme de liberacion èra pels autres, e pas per el. Coma se una situacion coloniala identica podiá congrear de consequéncias diferentas ?!..

Dins aqueles « *Pecics de mièg-sègle* » Robèrt Lafont torna suls guirguilhs de l'Institut d'Estudis Occitans d'abans e aprèp lo vengut mitic congrés d'Orlhac. Plan solide ne balha son vejaire e son interpretacion personala. Los que i an participat ne poirà jutjar. Ça que la, es totjorn interessant d'aver mai d'un son de campana per un afar donat ; lo seu val los dels autres protagonistas. Çò de solide es que Robèrt Lafont faguèt çò que poguèt e segon son biais. Mas çò segur tanben es que sens el l'occitanisme seriá pas estat çò qu'es devengut. Cèrtas, se pòt dire aquò de totes los occitanistas passats, presents e probablament avenirors, mas reconeissi volontièrs a Robèrt Lafont d'èsser estat un obrièr e un pensaire amb una capacitat de trabalh excepcionala. Ne vòli per pròva aquel libre bilanç, causa que totes los occitanistas daissèron pas darrèr eles.

Que foguèssim d'acòrdi a pas amb l'òbra politica de Robèrt Lafont, me pensi que seriá pecat de passar a costat d'aquel libre. Aqueste a mai de vint ans ? Rai ! Se tracha aquí d'un libre d'istòria, un libre testimoni per una temporada donada de l'occitanisme. D'aquel punt de vista es intemporal e demorarà longamai un document indispensable a la compreneson d'unes faches istorics. Es la rason per la quala, o torni dire, sa lectura es necita a totes los que militan d'uèi per la liberacion nacionala d'Occitània. Devèm totes saber que trepam sus de dralhas ja percorregudas per nòstres davancièrs e Robèrt Lafont èra un d'aqueste valents que consacrèron lor vida a ensajar de far dessarrar lo colar qu'escana lo país e l'identitat nòstres. Cadun o fasèm del nòstre biais e segon l'èime nòstre, es la rason per la quala degun pòt pas reprochar a Robèrt Lafont d'aver fach çò que nos prepausèt. Urosament l'occitanisme, coma la societat occitana, es plurala. Lo debat entre lafontians e fontanians a totjorn animat l'occitanisme politic e l'anima encara d'uèi. Es tot simplament lo debat entre regionalistas vergonhoses e nacionalistas descomplexats, lo partiment entre Partit Occitan e **Partit de la Nacion Occitana**.

Nimai per èsser un partidari de Francés Fontan, aquò m'empacha pas de reconéisser objectivament la valor dels trabalhs de Robèrt Lafont dins los domènis de la lingüistica e de la literatura. Per çò qu'es de sas proposicions politicas, indenegablament agèt pas la luciditat e subretot pas lo coratge de Francés Fontan. Coma mièg galejaires, mièg serioses dison tan plan los Catalans « *Separatistas de totes los païses, unissem-nos !* ».

Tota consideracion de fons mesa a despart, lo libre pèca materialament per la causida de la grossor dels caractèrs d'imprimariá. Semblariá que l'editor aja agut enveja d'estalviar lo pauc del gaire. D'efièch, aqueste devon èsser de calibre 10, çò que per los qu'i veson pas plan, es pas pro. S'i van crebar los uèlhs e lor confòrt de lectura, plan solide, ne va patir. Ja que las gents legisson gaire, se en mai d'aquò se devon prene una febre oftalmica per legir l'occitan, dins aquelas condicions se cal pas estonar que los libres demorèssen sus las laïssas dels editors. Damatge !

« *Pesics de mièg-sègle* » de Robèrt Lafont. Edicions Federòp – colleccion « *cultura occitana* ». Despaus legal : març de 1999. 140 paginas.

<http://federop.free.fr/oeuvres/pecicsdemiegsegle.html>

ES PARTIT

Lo poèta e escrivan occitan Rotland Pecot, nos a daissats lo 28 de novembre de 2023

Nasquèt en 1949 a Castèurainard. S'installèt jove a Montpelhièr.

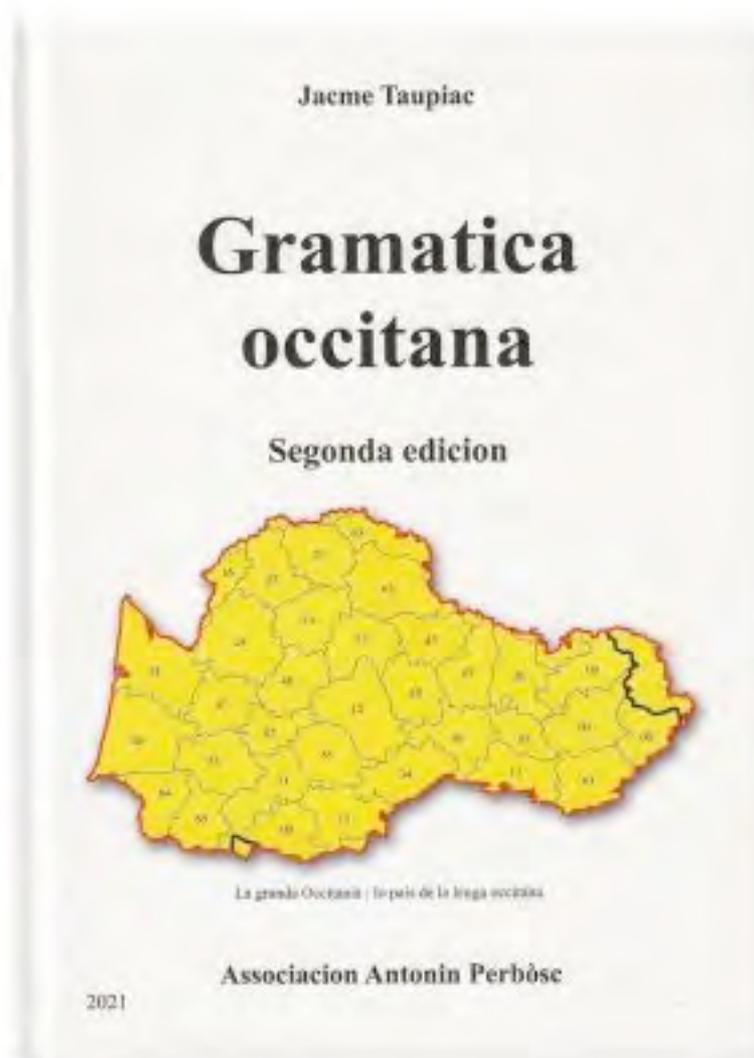
En 1965 publiquèt sos primièrs poèmas en occitan en grafia mistralenca a l'Armana Provençau.

En 1972 formèt lo grop literari *Quatre Vertats* amb Joan Larzac, Claudi Alranc, Joan Maria Petit e Jòrdi Blanc.

Sas òbras son estadas estudiadas dins la tèsi e lo libre de Maria-Joana Verny *Enrasigament o nomadisme, trajectoire d'un écrivain occitan de la fin du XXème siècle, Roland Pécot*.

Aquela òbra abundanta e multifòrma afirma lo ligam unitari entre lo passat (las raïces) e lo present en devenir, entre lo territòri (de las originas) e lo mond. Revèla tanben, conjonchament, una coneissença intima de la cultura occitana oral (contes, provèrbis, enigmas...) e de la cultura escricha (coma los grands escrivans d'òc que son Frederic Mistral, Max Roqueta o Joan Bodon). Mas es tanben noirida d'una solida cultura universala, sustot dels grands mites antics dont la figura d'Ulisses es una de las principalas. Demest los motius que la percorron, lo viatge e l'art (per la figura de Van Gogh sustot).

PUBLICITAT



Una gramatica simpla per tot lo mond

Un elegant volume religat de 192 paginas.

«Es una bona gramatica.» Eric Fraj. (Montbequí (82), dissabte 26 de junh de 2021.)

«[Una gramatica] que tròbi agradiva [e] de plan bon legir.» Joan Fulhet. (13 d'octobe de 2021.)

«Un ouvrage majeur.» Jean-Michel Lattes, jurista, universitari, adjunt al còssol de Tolosa. (2021.)

«La volontat de har òbra pedagogica qu'ei clara.» Maurici Romieu. (Reclams, octobe de 2021, p. 54.)

«Una plan bona gramatica pedagogica.» Joan Thomàs. (23 d'abrial de 2021.)

Bon de comanda

A enviar ambe lo chèc a : Jaume Taupiac — 1263 Camin de la Vinha-Escòla — 82 000 Montalban. Vos comandi un exemplar de la Gramatica occitana - Segonda edicion e vos envii un chèc de 19,00 € (+ 6 €, despensa de pòrt) = 25 €. Nom e adreça :

.....
.....
.....

COMUNICATS

Tous les communiqués du PNO en français et en occitan ainsi que souvent dans d'autres langues sont consultables sur notre blog : <https://lo-lugarn-pno.over-blog.org/page/2>

POUR UNE OCCITANIE FÉDÉRALE ET DÉMOCRATIQUE ! *Présentation du Parti de la Nation Occitane (P.N.O.)*

L'Occitanie, pays de la langue d'Oc, bien plus vaste que la région « Occitanie-Pyrénées-Méditerranée » s'étend sur plus de trente départements français, de l'Océan Atlantique aux Alpes, elle est bien plus vaste que la région « Occitanie-Pyrénées-Méditerranée » (douze départements occitans, plus un essentiellement catalan) ; elle inclut aussi la douzaine de vallées occitanes en « Italie », le Val d'Aran (en « Espagne »), et Monaco. Elle est la nation sans État la plus importante d'Europe avec plus de 16 millions d'habitants ; elle dispose d'importantes ressources naturelles.

Tout au long du Moyen-Âge, le royaume de France s'est emparé du territoire occitan et a colonisé ce pays prospère. Aujourd'hui, cette colonisation se poursuit, la France pille les ressources humaines et naturelles de l'Occitanie ; elle essaye d'assimiler la population occitane en éradiquant sa langue et sa culture, mais le lavage de cerveau par l'école et les médias n'a pas complètement réussi, les Occitans conservent - pour certains, leur langue -, leur accent, leur mode de vie, le sentiment d'être différents des Français « du Nord ».

En 1959, François Fontan et quelques amis, engagés dans le soutien (politique) à la lutte de libération nationale de l'Algérie, ont fondé le **Parti de la Nation Occitane (P.N.O.)** réclamant l'indépendance de l'Occitanie, à l'exemple des autres nations colonisées.

Le **P.N.O.**, fondamentalement internationaliste et humaniste, appelle les Occitanes et Occitans, d'origine et d'adoption, à mener ensemble une lutte politique pour que l'Occitanie soit un jour un État souverain, qui pourra améliorer ses infrastructures et mieux utiliser ses ressources humaines et naturelles ; l'Occitanie Libre sera démocratique, dans le respect des valeurs occitanes de « Paratge » et « Convivència » ; elle sera fédérale, dans le respect de la diversité de ses régions occitanes, selon le principe de subsidiarité ; elle coopérera avec les autres nations dans les institutions internationales comme l'ONU et l'Union Européenne, fédérant les Peuples.

Vivre et travailler au pays

Le **P.N.O.** se prononce pour un développement économique durable en :

- impulsant et soutenant les filières éco-responsables créatrices d'emploi (protection de l'environnement, énergies renouvelables, etc ...), d'initiatives privées individuelles et collectives (coopératives, T.P.E. et P.M.E.), produisant sur place ;
- développant les circuits courts ;
- intégrant et valorisant les zones défavorisées ;
- promouvant nos productions de qualité : agro-alimentaire, énergie, technologies avancées, ... ;
- développant la recherche et la formation professionnelle ;
- rééquilibrant les infrastructures pour en finir avec le sous-équipement et la désertification.

Ce développement économique doit garantir la protection sociale de la population, notamment la solidarité inter-générationnelle et le soutien aux parents de jeunes enfants.

Pour cela, il faut une action publique résolue : décider au pays !

Décider au pays

Pour que nous-mêmes et nos enfants puissions vivre et travailler au pays, nous ne devons pas nous remettre aux décisions prises depuis Paris. Le **P.N.O.** revendique davantage de compétences, de pouvoirs et de moyens financiers pour nos régions : elles décideront de lois adaptées, lèveront l'impôt et en reverseront une part négociée à l'État central - ou fédéral. Les régions occitanes doivent être redécoupées et suffisamment autonomes pour définir leurs politiques démocratiquement, dans le respect de l'environnement et du patrimoine culturel. Leur concertation dans une institution inter-régionale occitane ouvrira la voie à notre libération nationale.

Elles pourront ainsi impulser le développement et l'aménagement du territoire et notamment

Elles protégeront les femmes, les enfants et adolescents et toutes les victimes de la peste émotionnelle (machisme, éducation répressive autoritaire, homophobie ...).

Vivre et partager notre culture occitane, **notre langue occitane**

L'Occitanie accueille depuis longtemps de nouveaux habitants. Leur adhésion au mode de vie et leur intégration à la culture occitane sont nécessaires pour qu'ils adoptent leur nouveau pays et que celui-ci les adopte. Les Occitans de naissance et d'adoption doivent ensemble vivre cette culture.

Dans le cadre de la République Française, le **P.N.O.** revendique :

13. un redécoupage des territoires des régions et départements tenant compte de leurs cultures « autochtones » ;
14. la signature, la ratification et l'application par la France de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales du Conseil de l'Europe ;
15. la ratification et l'application de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires du Conseil de l'Europe ;
16. la désignation par nos régions de leurs représentants au Comité Européen des Régions de l'Union Européenne (ils sont actuellement désignés par le gouvernement central).

Critères d'adhésion au P.N.O

Les 8 critères donnés ci-dessous constituent la base minimum pour une adhésion active et authentique au Parti. Ils ont été approuvés par le Comité National des 26 et 27 avril 2003 à Bagnols sur Cèze.

Critère 1 : Le **P.N.O** se réfère à la théorie ethniste et humaniste selon laquelle toutes les nations du monde sont constituées sur des bases linguistiques : **C'est la langue qui détermine l'existence et les limites de la nation.**

Critère 2 : Toute nation ainsi définie a droit à **l'indépendance politique**, indépendance qui s'incarne dans un État politique souverain. Cela implique notre opposition à tout impérialisme.

Critère 3 : Le **nationalisme du P.N.O** se définit comme la lutte pour l'indépendance et l'intégrité territoriale de **toutes les nations du monde**, sans aucune exclusive ni restriction.

Critère 4 : En ce qui concerne notre nation occitane qui est notre champ d'action privilégié, elle se définit depuis Mistral comme allant « **Des Alpes aux Pyrénées** » sur un espace composé du Limousin, de l'Auvergne, du Dauphiné, de la Provence, du Languedoc, de la Guyenne, de la Gascogne, du Val d'Aran et des Vallées occitanes d'Italie. Elle ne comprend pas la Catalogne qui constitue une nation différente.

Critère 5 : La connaissance de l'occitan dans une de ses variétés dialectales, si elle est souhaitable, n'est pas obligatoire pour adhérer au **P.N.O**. De même, il n'est pas nécessaire d'être occitan d'origine pour s'intégrer à notre pays, l'Occitanie, et devenir membre de notre parti.

Critère 6 : À l'intérieur des Nations, le **P.N.O** se déclare favorable à une **organisation fédérale** qui permette aux collectivités régionales de s'exprimer dans un cadre légal. À l'extérieur, il demande que la nation occitane soit membre à part entière de la fédération européenne en construction.

Critère 7 : L'appartenance au **P.N.O** n'empêche pas l'appartenance à un autre mouvement occitan ou à un syndicat national. En revanche, elle est incompatible avec l'adhésion à un parti hexagonal.

Critère 8 : Le **P.N.O** entend arriver à ses objectifs par les seules voies démocratiques.

BULLETIN D'ADESION al Partit de la Nacion Occitana

Nom d'ostal _____ pichon (s) nom (s) _____

data de naissença _____ nacionalitat _____

demorança postala _____

demorança electronica _____ Telefòne (t) _____

Adèri al Partit de la Nacion Occitana.

A _____ lo ____/____/____

Signatura

Mandar amb un chèc de 60 € (escotison per un an, de facilitats de pagament son possiblas. Nos consultar) a l'òrdre del P.N.O. a Joan-Luc Granet « Labes » 1430 route du moulin 47360 MADAILLAN o virament al CCP : Lo Lugarn, 795--57W030 Montpellier IBAN : FR48 2004 1010 0900 7955 7W03 059 BIC. PSSTFRPP

LO LUGARN es una publicacion trimestrala del **PARTIT DE LA NACION OCCITANA** (P.N.O.)

Cap redactor : Joan-Pèire Alari (Hilaire) 10 carrèra/rue de Romas / 47000 AGEN

05 53 47 64 02/06 76 47 32 12 @ joan.peire.alari@gmail.com

Director : Sèrgi Viaule 06 75 88 33 48 @ : sergi.viaule@wanadoo.fr

Estampariá : Copifac ZAC Agen Sud Avenue du Midi 47000 AGEN

Depaus legal : primièr trimèstre de 2024 Numèro 148

BULLETIN D'ABONAMENT a la revista Lo Lugarn (4 numèros, 1 an) Reabonament _ Novèl abonament _ partent del numèro venent, si que non precisar : partent del numèro _____

Nom d'ostal : _____ pichon nom : _____

Adreïça postala : _____

Adreïça electronica : _____ Telefòne(s) : _____

Nouveaux tarifs :

Abonnement normal 30 €, de soutien 50 € ou plus, tarif réduit (chômeur, étudiant, apprenti ...) 10 €

Bulletin de copiar e mandar a Joan-Luc Granet amb un chèc a l'òrdre de **lo Lugarn** o las referéncias de son virament.

Abonaments : Joan-Luc Granet, « Labes » 1430 route du moulin 47360 Madaillan

06 81 86 92 26 @ jean-luc.granet@orange.fr

CCP : **Lo Lugarn**, 795--57W030 Montpellier IBAN : FR48 2004 1010 0900 7955 7W03 059 BIC. PSSTRFP

Remises « diffuseur » (envoi en nombre) ou suppléments (par avion, ...), anciens numéros disponibles, nous consulter. Échanges souhaités avec toutes publications occitanistes, régionalistes, autonomistes, indépendantistes.

Version électronique (en couleur !) téléchargeable gratuitement sur le blog : <https://lo-lugarn-pno.over-blog.org/>

Pages Facebook du PNO : <https://www.facebook.com/PartitDeLaNacionOccitana/>

Les amies et amis du Parti de la Nation Occitane :

https://www.facebook.com/groups/228964233806124/about/?paipv=0&eav=AfaaZzXdzeZM63YqQQ_64wVPIqIjYW2jWy1qhAUXnLPNuT2EWLPpHzwGlcVOGgDdtBI&_rdr

Quatre chaînes **You Tube** diffusent du contenu PNO

occitan07 <https://www.youtube.com/@occitan07/videos>

michel gravier <https://www.youtube.com/@miqueugravier1/videos>

miqueugravier <https://www.youtube.com/@miqueugravier/videos>

Midi Libre <https://www.youtube.com/@midilibre918/videos>

LO LUGARN – EDICIONS

Ethnisme, vers un nationalisme humaniste, par François Fontan (ouvrage toujours disponible en français et en occitan (uniquement aux Éditions des Régionalismes) 7 € franco de port.

https://editions-des-regionalismes.com/products/ogo057-etnisme-cap-a-un-nacionalisme-umanista?_pos=1&_psq=Etnisme&_ss=e&_v=1.0

Lo Lugarn. 20 ans d'ethnisme, textes choisis, 256 p. 5 €

Carte d'Occitanie 89 × 60 cm, en couleurs, envoi sous tube, 5 €

Drapeaux occitans, 135 × 95 cm, 5 €.

Des numéros spéciaux du Lugarn sur le fédéralisme, Frédéric Mistral et la pensée politique de François Fontan sont disponibles gratuitement (hors frais d'envoi). Nous consulter.

SOMMAIRE

ÉDITORIAL

PRESENCE DU PNO AUX ELECTIONS... 2

ÉTAT FRANCAIS

Savoir distinguer immigration illégale et immigration choisie 4

Valada de la Ròia, mejans de comunicacion 5

Protéger une langue : la parler et la difuser 6

PNO AUX ELECTIONS EUROPEENNES 7

ÇO QU'ES LA FPU 8

OCCITANIE

LO CONVIDAT DEL LUGARN : SR CLAUDI ALRANQ 9

MUSICA

LO JOAN BODON 14

NOSTRA LENGA

LAS ESTRUCTURAS MAGERS 16

PICHONA ANALISI DALS PANELS OCCITANS 17

CORRIER DELS LEGEIRES 21

GRANDES FIGURES DE L'AGENAIS 22

AVEM LEGIT

Pecics de mièg-sègle 25

ES PARTIT Rotland PECOT 26

PUBLICITAT

UNO GRAMATICO SIMPLO PER TOUT LO MOUNDE 27

COMUNICAT DE PREMSA

POUR UNE OCCITANIE FÉDÉRALE ET DÉMOCRATIQUE 28

PRÉSENTATION DU PNO ET CRITÈRES D'ADHÉSION 29



ROLAND PECOUT ET RENAT DURAN À L'ESTIVADA DE RODEZ EN 2017